



QUICKIE 5R

## Quickie® 5R

Au Fournisseur: Ce manuel doit être remis à l'utilisateur de ce fauteuil roulant.

À l'Usager : Veuillez lire tout le manuel et le conserver pour référence ultérieure.

Manuel d'instructions



### SUNRISE MEDICAL EST À VOTRE ÉCOUTE

Merci d'avoir choisi un fauteuil Quickie. N'hésitez pas à nous faire parvenir vos questions et commentaires portant sur ce manuel, sur la sécurité et la fiabilité de votre fauteuil et sur la prestation de services de votre détaillant agréé de Sunrise Medical. N'hésitez pas à nous écrire à l'adresse suivante ou à nous appeler au numéro indiqué ci-dessous :

Sunrise Medical (US) LLC  
Customer Service Department  
12002 Volunteer Blvd.  
Mount Juliet, TN 37122, USA  
(800) 333-4000

N'oubliez pas de nous retourner votre formulaire de garantie et de nous prévenir si vous changez d'adresse. Ceci nous permettrait de vous faire parvenir diverses informations en lien avec la sécurité, les options et les nouveaux produits, pour vous faire apprécier davantage l'utilisation de votre fauteuil. Si vous avez égaré votre formulaire de garantie, appelez-nous ou écrivez-nous et nous serons heureux de vous en faire parvenir un nouveau.

### LA RÉPONSE À VOS QUESTIONS

Votre détaillant agréé connaît mieux que quiconque votre fauteuil roulant. Il pourrait donc répondre à la plupart de vos questions concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien. Remplissez le formulaire ci-dessous et conservez-le précieusement. Il pourra vous servir ultérieurement.

Fournisseur : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_ Date d'achat : \_\_\_\_\_

### AUTRES INFORMATIONS UTILES

Tous les composants de ce matériel sont exempts de caoutchouc naturel (latex).

<b>I. INTRODUCTION .....</b>	<b>2</b>	G. Pneus.....	12
<b>II. SOMMAIRE.....</b>	<b>3</b>	H. Sangle De Maintien (En Option) .....	13
<b>III. VOTRE FAUTEUIL ET SES COMPOSANTS .....</b>	<b>4</b>	I. Poignées De Poussée (En Option).....	13
<b>IV. AVIS – À LIRE AVANT UTILISATION .....</b>	<b>5</b>	J. Essieux À Déclenchement Rapide.....	13
A. Choisir Le Bon Appareil Et Les Bonnes Options De Sécurité .....	5	K. Roues Arrière.....	13
B. Consultez Ce Manuel Régulièrement .....	5	L. Freins De Stationnement Arrière.....	13
C. Avertissements .....	5	M. Systèmes D'assise Modifiés.....	13
<b>V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL .....</b>	<b>5</b>	N. Garniture Du Siège Et Du Dossier .....	14
A. Charge Maximale.....	5	O. Dossier À Tension Réglable .....	14
B. Usage Prevu .....	5	P. Suspension Arrière (En Option) .....	14
C. Accompagnateurs Et Personnel Soignant .....	5	<b>VIII. UTILISATION ET ENTRETIEN.....</b>	<b>15</b>
D. Accessoires.....	5	A. Introduction.....	15
E. Se Familiariser Avec Son Fauteuil.....	5	B. Contrôles De Sécurité Essentiels .....	15
F. Réduire Le Risque D'accident.....	6	C. Nettoyage .....	15
G. Liste De Contrôle De Sécurité .....	6	D. Liste De Contrôle .....	15
H. Modifications Et Réglages.....	6	E. Tableau De Dépannage.....	15
I. Conditions Environnementales.....	6	F. Montage Et Démontage Des Roues Arrière .....	16
J. Terrain .....	6	G. Freins De Stationnement .....	16
K. Utilisation Sur Route.....	6	H. Accoudoirs Rembourrés Rabattables (En Option) .....	17
L. Sécurité A Bord		I. Accoudoirs À Hauteur Réglable (En Option) .....	17
D'un Véhicule Motorisé .....	6	J. Palette Rabattable .....	17
M. Besoin D'aide ?.....	7	K. Dossier Inclinable.....	18
<b>VI. AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ : CHUTES</b>		L. Dossier À Tension Ajustable .....	18
<b>ET BASCULEMENTS .....</b>	<b>7</b>	M. Installation Du Coussin.....	19
A. Point D'équilibre .....	7	N. Conseils D'entreposage .....	19
B. S'habiller Ou Changer De Vêtements .....	7	O. Vérification.....	19
C. Obstacles.....	7	<b>IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE</b>	
D. Soulèvement Des Roues Avant.....	8	<b>DÉTAILLANT .....</b>	<b>20</b>
E. Se Mettre En Extension Ou Se Pencher .....	8	A. Révision Effectuée Par Un Détaillant Agréé .....	20
F. Reculer.....	8	B. Conseils D'entretien.....	20
G. Escalators .....	8	C. Nettoyage .....	20
H. Rampes D'accès,		D. Réglage De L'écrou De L'essieu De Roue Arrière .....	20
Pentes Et Inclinaisons .....	8	E. Freins De Stationnement .....	21
I. Transferts .....	9	F. Anti-Basculants Xtr Suspension (En Option) .....	21
J. Trottoirs Et Marches Simples .....	10	G. Fixation Du Tube De Logement De L'accouoir .....	22
K. Monter Un Trottoir Ou Une Marche Simple .....	10	H. Accoudoirs Rembourrés Rabattables (En Option) .....	22
L. Descendre Un Trottoir Ou Une Marche .....	10	I. Réglage Du Repose-Pied .....	22
M. Escaliers .....	11	J. Roues Avant.....	23
N. Monter Des Escaliers .....	11	K. Installation Du Kit Anti-Flottement .....	24
O. Descendre Des Escaliers .....	11	L. Réglages Du Dossier .....	24
<b>VII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS .....</b>	<b>12</b>	M. Réglages De L'essieu Arrière.....	25
A. Anti-Basculants .....	12	N. Réglage Du Centre De Gravité .....	26
B. Accoudoirs .....	12	O. Espacement Des Roues Arrière .....	27
C. Coussins Et Toiles De Siège Souples.....	12	P. Réglage De La Sangle D'assise.....	27
D. Assise Excentrée (En Option).....	12	Q. Réglage De La Hauteur Arrière Du Siège .....	27
E. Fixations.....	12	R. Suspension De La Plaque D'essieu Arrière.....	28
F. Repose-Pieds .....	12	S. Suspension Xtr (En Option).....	28
		T. Contrôle.....	28
		<b>X. GARANTIE DE SUNRISE LIMITED .....</b>	<b>29</b>



1. Dossier
2. Pneu
3. Toile de siège souple
4. Frein de stationnement
5. Plateforme du repose-pied
6. Fourche de roue avant
7. Roue avant
8. Suspension de fourche
9. Barre de carrossage
10. Main courante
11. Jante
12. Essieu à déverrouillage rapide
13. Plaque d'essieu
14. Fixation du dossier pliant
15. Poignée de poussée

Remarque : Certaines caractéristiques décrites peuvent ne pas être disponibles sur certains fauteuils ou en conjonction avec d'autres options. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter votre détaillant agréé.

## QUICKIE 5R

**Poids**

Le poids du fauteuil varie selon les options sélectionnées

**Réglages**

Angle d'inclinaison des roues avant, centre de gravité, hauteur arrière du siège, angle d'inclinaison du dossier, longueur du repose-pied, espacement des roues arrière

**Couleur**

Couleurs Quickie

**Dimensions du châssis**

Largeur du châssis : Standard - 12" - 20"  
(Suspension XTR : 14" - 20")  
Profondeur d'assise : 12" - 20"  
(Suspension XTR : 14" - 20")

**Dossier**

Non pliant  
Pliant, Angle réglable avec verrouillage  
Hauteur et inclinaison réglables :  
11"-14", 12"-16", 16"-20"  
Hauteur fixe : 10"-20"  
En option- Garniture réglable, Garniture réglable respirante, poignées de poussée rabattables

**Repose-pieds**

Standard - Tubulaire  
En option - Tubulaire avec cache, Plateforme en aluminium à inclinaison réglable

**Roues avant**

Standard-5" Compacts et en polyuréthane  
En option - 5" Semi-pneumatiques, bandage Softroll aluminium  
En option - Compacts Poly 4", 4" Micro Light Up Aluminium Poly, 4"x1.5" Aluminium Softroll, 4"x 1,25 Semi-pneumatiques, 3" Micro, 3" Micro Light Up, 4", 5" et 6" x 1-1/2" Poly, 6" Poly, Frog Legs.

**Accoudoirs**

En option - Rembourrés et escamotables  
En option - À montant unique réglable en hauteur

**Plaque d'essieu**

Standard - Support avec centre de gravité réglable avant/arrière  
Carrossage en option - 0°, 3°, 6°,  
Carrossage XTR - 0°, 4°, 8°, pour départ

**Essieux**

Standard - Acier inoxydable  
En option - Écrous à libération tétra

**Anti-basculants**

En option - Anti-basculant arrière, rabattables.

**Roues arrière standard**

Standard - Lite Spoke, 5 Spoke Mag

**Roues Performance Quickie**

En option - Spinerger  
En option - Ultra légères  
En option - SPOX, LX Black  
En option - Montagne  
En option - Carbone Topolino avec rayons rouges ou jaunes

**Taille des pneus**

Standard - 24"  
En option - 20", 22", 25", 26"

**Types de pneus**

Standard - Pneumatiques  
En option - Insert sans air, Poly, Kevlar (24 » uniquement), Talons haute pression (24", 26" uniquement), Tout terrain (24" uniquement), Full Poly, Shox, Knobby V-TRAK, Schwalbe Marathon Plus

**Mains courantes**

Standard - Aluminium  
En option - Revêtement en plastique et projections verticales/obliques, Natural Fit, Surge et Q-Grip

**Freins de stationnement**

À pousser, à tirer, Ciseaux Ergo  
En option - Compacts

## A. CHOISIR LE BON APPAREIL ET LES BONNES OPTIONS DE SÉCURITÉ

Sunrise propose une vaste gamme de fauteuils roulants pour mieux répondre à vos besoins. Ce produit est destiné à être utilisé par une seule et même personne. Le choix final quant au meilleur type de produit, options et réglages, repose exclusivement sur votre décision et aux conseils promulgués par votre professionnel de la santé. Le choix du fauteuil le mieux adapté à vos besoins en matière de mobilité dépend des facteurs suivants :

1. Votre degré de handicap, votre force, votre équilibre et votre coordination.
2. Les types de danger qui devront être surmontés lors de l'utilisation quotidienne de votre fauteuil (à votre domicile, au travail ou dans tout autre endroit où vous serez amené à l'utiliser).
3. La nécessité d'avoir des options pour améliorer votre positionnement, votre sécurité et votre confort (tels que les anti-basculants, les ceintures de positionnement ou les systèmes d'assise spéciaux).

## B. CONSULTEZ CE MANUEL RÉGULIÈREMENT

Avant d'utiliser cet appareil, toute personne susceptible de vous assister et vous-même devez lire attentivement ce manuel, dans le respect de toutes ses consignes. Lisez régulièrement les avertissements et les consignes contenus dans ce manuel jusqu'à ce que vous les ayez bien assimilés.

## C. AVERTISSEMENTS

Le mot « Avertissement » fait référence aux risques ou pratiques dangereuses pouvant entraîner de graves blessures, voire être fatals, pour vous ou toute autre personne. Les « avertissements » sont classés en trois sections principales, comme suit :

1. V - AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL  
Il s'agit d'une liste de contrôle de sécurité et d'un récapitulatif des risques encourus à connaître avant d'utiliser votre fauteuil.
2. VI - AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS  
Vous vous familiariserez avec les pratiques sûres et fiables pour une utilisation de votre fauteuil en toute sécurité et apprendrez à éviter de tomber ou de basculer pendant l'utilisation quotidienne de votre fauteuil.
3. VII – AVERTISSEMENTS – COMPOSANTS ET OPTIONS  
Vous apprendrez à connaître les composants de votre fauteuil et à sélectionner les options vous assurant une sécurité accrue. N'hésitez pas à demander conseil à votre détaillant agréé et à votre professionnel de la santé quant aux meilleures options et réglages disponibles pour assurer un usage sécuritaire de votre appareil.

**REMARQUE** – Si applicable, vous trouverez également des « Avertissements » dans différentes sections de ce manuel. Respectez ces avertissements. À défaut de quoi, vous pourriez tomber, basculer ou perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

## V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

### A. CHARGE MAXIMALE

#### AVERTISSEMENT

Ne dépassez **JAMAIS** le poids limite indiqué par Sunrise Medical. Le charge de poids maximale indiquée par le fabricant correspond au poids du patient et aux composants du fauteuil. Si vous ne respectez pas cette limite de poids, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

#### Capacité de poids

Quickie 5R - 265 lbs/(120 kg).

### B. USAGE PREVU

Le fauteuil roulant Quickie 5R est destiné à permettre le déplacement des personnes à mobilité réduite.

#### AVERTISSEMENT

**N'UTILISEZ PAS** ce produit à d'autres fins que celles prévues par le fabricant.

1. Ce fauteuil n'est pas prévu pour être utilisé pendant des séances de musculation car il ne garantit pas la stabilité minimale requise pour ce genre d'exercice. La pratique de la musculation tout en étant assis à bord du fauteuil roulant a une incidence considérable sur la stabilité du fauteuil et pourrait le faire basculer.
2. NE PAS se tenir debout sur le châssis du fauteuil.
3. NE laissez JAMAIS personne se mettre debout sur votre fauteuil ou utiliser votre fauteuil en guise de marchepied.
4. Ce fauteuil roulant a été conçu uniquement pour un seul occupant.
5. La modification et l'utilisation non autorisées de pièces ou d'accessoires n'ayant pas été fournis ou approuvés par Sunrise Medical peut modifier la structure de votre fauteuil. Ceci aura pour effet d'annuler la validité de la de votre appareil en le rendant dangereux d'utilisation. Le non-respect de ces consignes peut endommager votre fauteuil et entraîner de graves blessures pour la personne qui utilisera le fauteuil à des fins autres que celles prévues.

### C. ACCOMPAGNATEURS ET PERSONNEL SOIGNANT

#### AVERTISSEMENT

Avant de porter assistance à un utilisateur du fauteuil roulant, lisez attentivement tous les avertissements énoncés dans le présent manuel et suivez rigoureusement les consignes. Suite à votre entretien avec le professionnel de santé, vous devrez apprendre les bons gestes et adopter les bonnes positions pour assister au mieux l'utilisateur du fauteuil roulant sans vous blesser.

### D. ACCESSOIRES

#### AVERTISSEMENT

Toute modification ou utilisation non autorisée de pièces ou d'accessoires n'ayant pas été fournis ou approuvés par Sunrise Medical pourrait modifier la structure de votre fauteuil. Ceci aura pour effet d'annuler la validité de la de votre appareil en le rendant dangereux d'utilisation.

Voici quelques exemples de problèmes susceptibles de se produire :

1. L'utilisation de roues ou de pneus inadaptés pourrait entraîner des risques de chute ou de bascule pour l'utilisateur.
2. L'ajout d'un composant sur le châssis pourrait modifier l'intégrité structurelle du fauteuil.
3. Toute modification ou désassemblage à l'appareil pourrait potentiellement mettre à risque l'utilisateur ou l'accompagnateur.

### E. SE FAMILIARISER AVEC SON FAUTEUIL

#### AVERTISSEMENT

Chaque fauteuil est différent. Prenez le temps d'apprendre à bien le connaître avant de l'utiliser. Démarrez lentement, sans donner de coups brusques. Si vous avez l'habitude d'utiliser un autre fauteuil, démarrez prudemment en veillant à déployer la bonne force pour ne pas chuter. L'utilisation d'une force excessive risquerait de vous faire tomber, basculer ou perdre le contrôle de votre appareil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures pour vous ou pour toute autre personne.

**F. RÉDUIRE LE RISQUE D'ACCIDENT****▲ AVERTISSEMENT**

1. AVANT d'utiliser ce fauteuil, le professionnel de la santé qui vous suit doit vous apprendre à l'utiliser en toute sécurité.
2. Entraînez-vous à vous pencher, ainsi qu'à monter et descendre du fauteuil pour connaître vos habiletés et limites. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous connaissiez bien toutes les circonstances susceptibles de vous faire tomber ou basculer et jusqu'à ce que vous sachiez comment les éviter.
3. Vous devez développer vos propres méthodes d'utilisation, adaptées à vos besoins et à vos capacités physiques.
4. N'essayez JAMAIS d'effectuer seul une nouvelle manœuvre. Consultez votre professionnel de santé pour obtenir des conseils et diminuer le risque de chute ou de basculement du fauteuil.
5. Apprenez à connaître les endroits où vous comptez utiliser votre fauteuil. Repérez les dangers et apprenez à les éviter.

**G. LISTE DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ****▲ AVERTISSEMENT**

Avant d'utiliser votre fauteuil :

1. Veuillez-vous assurer que le fauteuil avance sans gêne et que tous les composants du fauteuil fonctionnent normalement. Vérifiez l'éventuelle présence de bruits, de vibrations et assurez-vous que rien ne freine votre fauteuil (cela peut être un signe de faible pression des pneus, de fixations desserrées ou d'un ennui d'ordre mécanique).
2. En cas de problème, inspectez-le. Votre détaillant agréé peut vous aider à identifier et à régler le problème.
3. Vérifiez que les deux essieux arrière à déclenchement rapide sont verrouillés. Lorsqu'ils sont verrouillés, les boutons d'essieu « sortent » complètement. Si elles ne sont pas verrouillées, les roues risquent de se détacher du fauteuil et de vous faire chuter.
4. Si votre fauteuil est doté d'anti-basculants, verrouillez-les.

**H. MODIFICATIONS ET RÉGLAGES****▲ AVERTISSEMENT**

1. Demandez à votre professionnel de la santé d'ajuster les composants de l'assise à chaque fois qu'un changement ou un ajustement doit être effectué.
2. Toute modification ou utilisation non autorisée de pièces n'ayant pas été fournies ou approuvées par Sunrise peut modifier la structure de votre fauteuil. Ceci aura pour effet d'annuler la validité de la de votre appareil en le rendant dangereux d'utilisation.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**I. CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES****▲ AVERTISSEMENT**

1. Soyez d'autant plus vigilant si vous devez utiliser votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante. Si vous n'êtes pas sûr de vous, demandez de l'aide.
2. L'eau et l'humidité excessive risquent de faire rouiller votre fauteuil. Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser le fauteuil dans des conditions météorologiques extrêmes.
  - a. N'utilisez pas votre fauteuil sous la douche, dans une piscine ou dans d'autres espaces ayant de l'eau. La structure et les pièces de votre fauteuil ne sont pas étanches (de la rouille ou de la corrosion pourrait apparaître).
  - b. Évitez les lieux à humidité excessive (par exemple, ne laissez pas votre fauteuil dans une salle de bain humide pendant que vous vous douchez).
  - c. Si votre fauteuil a pris l'eau ou si vous l'avez nettoyé, essuyez-le rapidement.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**J. TERRAIN****▲ AVERTISSEMENT**

1. Sur la base des essais ANSI/RESNA réalisés, Sunrise Medical recommande l'utilisation de roues avant d'un diamètre minimal de 5 pouces, s'il est prévu que le fauteuil doit régulièrement franchir des obstacles allant jusqu'à un demi-pouce.
2. Votre fauteuil a été conçu pour une utilisation sur des surfaces fermes et planes telles que du béton, de l'asphalte, de la moquette et les sols en intérieur.
3. N'utilisez pas votre fauteuil dans le sable, sur un sol mou ou sur un terrain rocailleux.
4. En cas d'utilisation du fauteuil sur un terrain accidenté et non conforme à la description fournie ci-dessus, les vis et boulons risquent de se desserrer et d'endommager les roues et essieux, ce qui, à terme, représentera un risque de chute, de basculement ou de perte de contrôle du fauteuil pour l'utilisateur.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**K. UTILISATION SUR ROUTE****▲ AVERTISSEMENT**

1. Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé sur la route.
2. Évitez autant que possible de l'utiliser sur la route.
3. Utilisez le fauteuil sur les trottoirs et respectez la réglementation applicable aux piétons.
4. Soyez conscient des dangers que représentent les véhicules automobiles dans les stationnements et lorsque vous devez traverser la route.

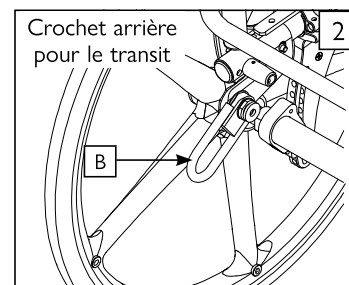
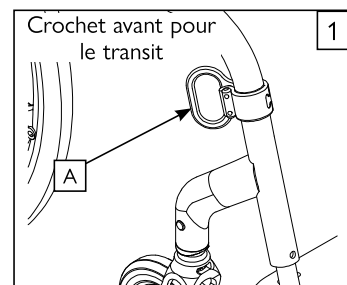
Le non-respect de ces consignes peut vous faire tomber, basculer ou perdre le contrôle de votre fauteuil et entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**L. SÉCURITÉ A BORD****D'UN VÉHICULE MOTORISÉ** 1 2

Dans la mesure du possible, l'utilisateur doit prendre place dans le siège du véhicule et utiliser la ceinture de sécurité du véhicule.

Sunrise Medical fournit un système d'ancrage et de retenue conforme à la norme WC-19, appelé option Transit. Afin de déterminer si votre fauteuil possède l'option Transit, recherchez les quatre points de fixation des sangles d'attache pour le transport. Deux points de fixation à l'avant (A) et deux points à l'arrière (B). Ces points sont accompagnés d'auto-collants apposés sur ou à proximité des points d'arrimage.

**Si votre fauteuil roulant est équipé de l'option Transit, reportez-vous au supplément livré avec votre fauteuil qui aborde plus en détail la procédure d'ancrage pour obtenir des informations et instructions complémentaires. Si vous n'êtes pas en possession de ce supplément, vous pouvez vous procurer un exemplaire auprès de votre détaillant agréé ou appeler Sunrise Medical au 1-800-333-4000.**



Repérez ce symbol sur votre fauteuil. Il indique les points d'ancrage de votre fauteuil conformément à la norme ANSI/RESNA (1998) V.1 - Section 19 et/ou ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. Pour plus d'informations sur le système de Transit du fauteuil, reportez-vous au feuillet d'instruction qui accompagne votre fauteuil. Vous y trouverez de plus amples informations sur la procédure de transit.

### AVERTISSEMENT

Si votre fauteuil N'est PAS équipé de l'option Transit :

1. NE laissez JAMAIS quiconque s'asseoir dans le fauteuil pendant le transport à bord d'un véhicule.
  - a. Installez TOUJOURS l'utilisateur du fauteuil dans un siège prévu à cet effet pendant le transport.
  - b. Attachez TOUJOURS l'utilisateur avec les ceintures de sécurité appropriées ou avec tout autre système de retenue adéquat.
2. En cas d'accident ou d'arrêt soudain, l'utilisateur pourrait être éjecté du fauteuil. Les ceintures de fauteuils roulants n'ont pas été conçues pour amortir les chocs violents et l'utilisateur pourrait être blessé par la ceinture ou la sangle.
3. Ne JAMAIS placer le fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il pourrait basculer et gêner le conducteur.
4. TOUJOURS attacher le fauteuil de sorte qu'il ne puisse pas rouler ou bouger.
5. N'utilisez jamais un fauteuil qui se trouvait à bord d'un véhicule automobile impliqué dans un accident. Le châssis ou certains composants pourraient avoir été endommagés au cours de l'accident. Ces composants pourraient, entre autres, être : pliés, desserrés ou cassés à la suite d'un impact.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures pour l'utilisateur ou les accompagnateurs.

### M. BESOIN D'AIDE ?

#### AVERTISSEMENT

**Pour l'utilisateur :** Veillez à ce que toutes les personnes qui vous accompagnent lors de vos déplacements aient bien pris connaissance des consignes et des avertissements, et s'engagent à les respecter.

## VI. AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS

### A. POINT D'ÉQUILIBRE

#### AVERTISSEMENT

Le point de chute du fauteuil vers l'avant, l'arrière ou latéralement dépend de son point d'équilibre et de sa stabilité. La configuration de votre fauteuil, les options que vous avez choisies et les modifications que vous avez apportées sont autant de facteurs qui ont un impact sur les risques de chute ou de bascule.

1. Le réglage le plus important est : l'emplacement des roues arrière. Plus vous avancez les roues arrière, plus vous risquez de basculer vers l'arrière.
2. Les facteurs suivants ont également un impact sur le centre de gravité de votre fauteuil :
  - a. Un changement de configuration de votre fauteuil, y compris :
    - La distance entre les roues arrière.
    - L'importance du carrossage de la roue arrière.
    - La hauteur du siège et son inclinaison.
    - L'angle d'inclinaison du dossier.
  - b. Un changement dans la position de votre corps, de votre posture ou de la répartition du poids.
  - c. Le fait que vous roulez sur une rampe d'accès ou dans une pente.
  - d. L'utilisation d'un sac à dos ou de tout autre accessoire qui ajoute au poids total.
3. Pour réduire le risque d'accident :
  - a. Consultez votre professionnel de santé pour savoir quelle position de roues avant et quels types d'essieux correspondent le mieux à vos besoins.
  - b. Contactez votre détaillant agréé AVANT de procéder à un quelconque réglage ou modification de votre fauteuil. Peut-être serez-vous amené à procéder à d'autres modifications pour corriger le centre de gravité.
  - c. Faites-vous accompagner jusqu'à ce que vous connaissiez bien les points d'équilibre de votre fauteuil et sachiez comment éviter de basculer.
  - d. Utilisez les anti-basculants

Le non-respect de ces avertissements présente un risque élevé de bascule ou de perte de contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

### B. S'HABILLER OU CHANGER DE VÊTEMENTS

#### AVERTISSEMENT

La répartition de votre poids risque de se déplacer si vous vous habillez ou vous changez dans le fauteuil.

### Pour les accompagnateurs :

1. Demandez au professionnel de la santé qui suit l'utilisateur du fauteuil de vous apprendre les méthodes sûres et appropriées, selon vos capacités et celles de l'utilisateur.
2. Indiquez toujours à l'utilisateur ce que vous avez l'intention de faire et lui précisez ce que vous attendez de lui. Ceci le mettra en confiance et réduira les risques d'accident.
3. Le fauteuil doit impérativement être équipé de poignées de poussée. Elles vous permettent de contrôler fermement l'arrière du fauteuil pour éviter qu'il ne bascule ou ne chute. Vérifiez que les poignées de poussée ne tournent pas dans le vide et ne glissent pas.
4. Pour éviter de vous blesser au dos, adoptez une bonne posture et des mouvements appropriés du corps. Lorsque vous soulevez, soutenez ou inclinez l'utilisateur du fauteuil, pliez légèrement les genoux et maintenez votre dos aussi droit que possible.
5. Rappelez à l'utilisateur qu'il doit se pencher vers l'arrière lorsque vous inclinez le fauteuil vers l'arrière.
6. Lorsque vous descendez un trottoir ou une simple marche, descendez le fauteuil lentement et avec souplesse. Ne le laissez pas retomber brutalement au sol. Ceci pourrait l'abîmer ou blesser l'utilisateur.
7. Pour éviter de basculer, libérez et dégagez les anti-basculants.
8. Lorsque le fauteuil est laissé sans supervision, pensez TOUJOURS à serrer le frein d'immobilisation pour verrouiller les roues arrière, ainsi que les anti-basculants.

Le non-respect de ces consignes risquerait de vous faire tomber, basculer ou perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures pour vous ou toute autre personne.

Pour réduire le risque de chute ou de basculement :

1. Faites tourner les roues avant de sorte qu'elles soient situées le plus en avant possible. Cela permet de stabiliser le fauteuil.
2. Verrouillez les anti-basculants (Si votre fauteuil n'est pas doté d'anti-basculants, adossez-le contre un mur et verrouillez les deux roues arrière).

Le non-respect de cette consigne peut vous faire tomber, basculer ou perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

### C. OBSTACLES

#### AVERTISSEMENT

Le franchissement de trottoirs ou d'obstacles peut faire basculer le fauteuil et entraîner de graves blessures. Si vous avez le moindre doute quant à votre capacité à franchir en toute sécurité un trottoir ou un obstacle, DEMANDEZ TOUJOURS DE L'AIDE. Soyez conscient de vos capacités et de vos limites personnelles et approfondissez votre maîtrise du fauteuil uniquement en présence d'une tierce personne.

Pour éviter les dangers lors du franchissement d'obstacles-

1. Soyez alerte au moindre signe de danger – regardez loin devant vous lorsque vous vous déplacez en fauteuil.
2. À votre domicile et sur votre lieu de travail, assurez-vous que les sols et les surfaces sont bien à niveau et ne présentent aucune obstruction.
3. Enlevez ou couvrez les bandes de seuil entre les pièces.
4. Installez une rampe d'accès aux portes d'entrée et de sortie. Vérifiez qu'il n'y a aucun dénivélé au bas de la rampe d'accès.
5. Pour vous aider à corriger votre point d'équilibre :
  - a. Penchez le haut de votre corps légèrement vers l'AVANT au moment de FRANCHIR un obstacle.
  - b. Penchez le haut de votre corps en ARRIÈRE lorsque vous DESCENDEZ un obstacle ou passez d'un niveau élevé à un niveau inférieur.
6. Si votre fauteuil est équipé d'anti-basculants, ne franchissez jamais un obstacle sans être accompagné.
7. Gardez fermement vos mains sur la main-courante lorsque vous franchissez un obstacle.
8. Ne prenez jamais appui sur quoi que ce soit (meuble ou embrasure de porte) pour vous propulser ou prendre de l'élan.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**D. SOULÈVEMENT DES ROUES AVANT****▲ AVERTISSEMENT**

Il peut arriver que les roues avant, ordinairement en contact avec le sol, décollent intentionnellement ou pas, tandis que les roues arrière restent au sol. Il convient de ne JAMAIS procéder au réglage du tangage (partiel ou total) sans avoir préalablement consulté votre professionnel de la santé et en l'absence d'anti-basculants.

Le non-respect de cet avertissement présente un risque élevé d'endommagement, de bascule ou de perte de contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**E. SE METTRE EN EXTENSION OU SE PENCHER****▲ AVERTISSEMENT**

À chaque fois que vous vous penchez, vous déplacez le point d'équilibre de votre fauteuil. Vous pourriez tomber ou faire basculer votre fauteuil. En cas d'hésitation, demandez de l'aide ou utilisez un système permettant d'étendre votre portée.

- NE** vous mettez JAMAIS en extension et **NE** vous penchez JAMAIS si cela vous oblige à déplacer la répartition de votre poids ou à vous soulever de votre siège.
- NE** vous mettez JAMAIS en extension et **NE** vous penchez JAMAIS si cela nécessite de votre part que vous avanciez sur votre siège. Votre fessier doit toujours rester en contact avec le dossier.
- N'essayez** JAMAIS d'attraper un objet avec les deux mains (vous seriez incapable de vous rattraper si le fauteuil venait à basculer).
- NE** vous penchez JAMAIS en arrière avant d'avoir vérifié que les anti-basculants sont en place.
- NE** vous penchez PAS par-dessus le dossier. Ceci pourrait endommager la structure de votre dossier et vous faire basculer.
- Si vous devez vous pencher ou tendre le bras pour atteindre un objet quelconque :
  - Ne verrouillez pas les roues arrière. Cela créerait un point de bascule qui pourrait entraîner un risque de chute.
  - Ne prenez pas appui sur les repose-pieds.
  - D'approchez votre fauteuil le plus possible de l'objet que vous souhaitez attraper.
  - N'essayez pas de ramasser un objet au sol en vous penchant vers l'avant. Vous risquez moins de basculer en vous penchant sur le côté.
  - Faites tourner les roues avant de sorte qu'elles soient situées le plus en avant possible. Cela permet de stabiliser le fauteuil.
  - Saisir fermement une roue arrière ou un accoudoir d'une main. Ceci vous éviterait de tomber si le fauteuil venait à basculer.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**F. RECULER****▲ AVERTISSEMENT**

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous reculez. Votre fauteuil est au plus stable lorsque vous avancez. Si l'une des roues arrière venait à heurter un objet, vous risqueriez de perdre le contrôle de votre fauteuil ou de basculer.

- Reculez votre fauteuil lentement et sans mouvement brusque.
- Si votre fauteuil est doté d'anti-basculants, assurez-vous qu'ils soient en place.
- Faites des pauses régulières et assurez-vous que la voie est dégagée.

Le non-respect de cet avertissement présente un risque élevé d'endommagement, de bascule ou de perte de contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**G. ESCALATORS****▲ AVERTISSEMENT**

**N'utilisez** JAMAIS ce fauteuil dans un escalier roulant, même si vous êtes accompagné. Vous pourriez tomber ou faire basculer le fauteuil.

**H. RAMPES D'ACCÈS,  
PENTES ET INCLINAISONS**

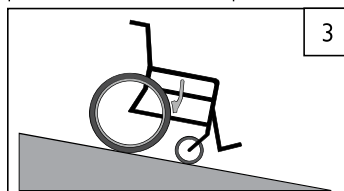
3 4 5 6

**▲ AVERTISSEMENT**

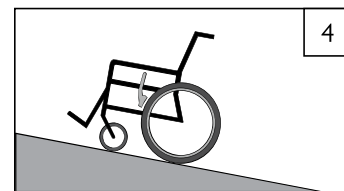
Dans la mesure du possible, évitez d'emprunter des pentes, des rampes d'accès et des dévers. Ceci aurait pour effet de modifier le centre de gravité du fauteuil. Votre fauteuil est moins stable et plus difficile à manœuvrer lorsqu'il est incliné. Lorsque vous montez une côte, les anti-basculants ne peuvent pas toujours éviter la chute ou le basculement du fauteuil. Faites-vous toujours aider lorsque vous montez ou descendez une pente.

- N'utilisez pas** votre fauteuil sur des pente de plus de 10° d'inclinaison.
- Évitez les pentes latérales. N'utilisez pas votre fauteuil sur des dévers de plus de 6° d'inclinaison.
- Montez ou descendez **toujours** une pente en ligne droite. Ne « tournez pas les coins » sur une pente ou sur une rampe d'accès.
- Ne tournez pas** et ne changez pas de direction lorsque vous êtes sur une pente.
- Ne vous** arrêtez jamais en plein milieu d'une pente très inclinée. Vous pourriez perdre le contrôle de votre fauteuil.
- N'utilisez** JAMAIS les freins de stationnement arrière pour ralentir ou immobiliser votre fauteuil. Cela pourrait le faire déporter.
- Soyez **TOUJOURS** attentif à ce qui suit :
  - Surfaces mouillées ou glissantes.
  - Changements de degré d'inclinaison d'une pente (ou tout renflement, bosse, crevasse ou trou). Vous pourriez tomber ou faire basculer votre fauteuil.
  - Dénivelés en bas des pentes ou des rampes. Un dénivelé, même s'il n'est que de 3/4 pouce (2 cm), peut bloquer la roue avant et faire basculer votre fauteuil.
- Pour réduire le risque de chute ou de basculement :
  - Penchez toujours votre corps vers le haut de la pente. Ceci vous permettra de compenser le changement de point d'équilibre du fauteuil, provoqué par la pente ou l'inclinaison.
  - Tenez fermement les cerceaux de conduite pour contrôler votre vitesse lorsque vous descendez une pente. Si vous allez trop vite, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil.
  - Si vous doutez de vos capacités, demandez de l'aide.
- Rampes d'accès à votre domicile et sur votre lieu de travail - Assurez-vous que les rampes d'accès à votre domicile et sur votre lieu de travail sont conformes aux réglementations en vigueur.
  - Évitez les dénivelés. Il est parfois utile de rajouter une section en bas ou en haut d'une rampe pour faciliter la transition.
  - Restez au centre de la rampe d'accès et contrôlez votre vitesse.
- Si vous devez emprunter une rampe d'accès, placez-vous toujours au CENTRE de la rampe. La rampe doit être suffisamment large pour ne pas risquer d'en tomber.

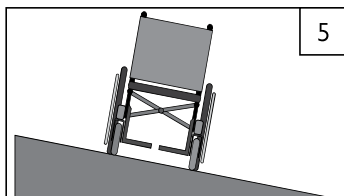
Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.



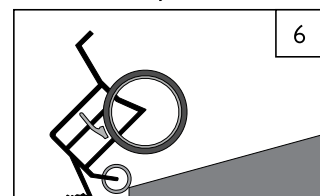
- Si vous devez descendre une pente :
- La pente doit être inférieure à 10°
  - Déplacez-vous lentement
  - Déplacez-vous TOUJOURS en ligne droite
  - Contrôlez TOUJOURS votre vitesse
  - NE** changez PAS de direction dans une pente.



- Si vous devez monter une côte :
- La côte doit être inférieure à 10°
  - Déplacez-vous TOUJOURS en ligne droite
  - Ne vous arrêtez JAMAIS dans une côte
  - NE** changez JAMAIS de direction sur une colline.
  - Penchez-vous TOUJOURS en avant.



- Si vous devez traverser une pente en dévers :
- L'angle de la pente doit être inférieur à 6° pour éviter tout risque de bascule du fauteuil
  - NE VOUS ARRÊTEZ PAS**
  - Déplacez-vous TOUJOURS en ligne droite
  - NE** changez PAS de direction dans une pente.



- Si vous devez emprunter une rampe d'accès :
- Déplacez-vous lentement
  - Soyez attentif aux éventuels dénivelés.
  - Déplacez-vous TOUJOURS en ligne droite.
  - Restez au centre de la rampe.
  - Penchez-vous TOUJOURS en avant.



## I. TRANSFERTS

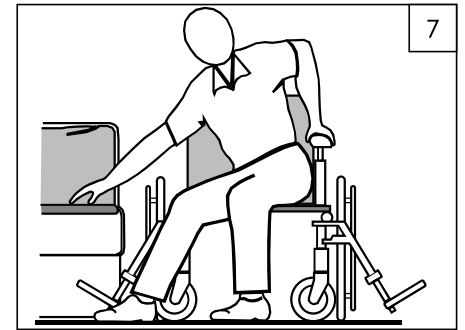
7 8

**⚠ AVERTISSEMENT**

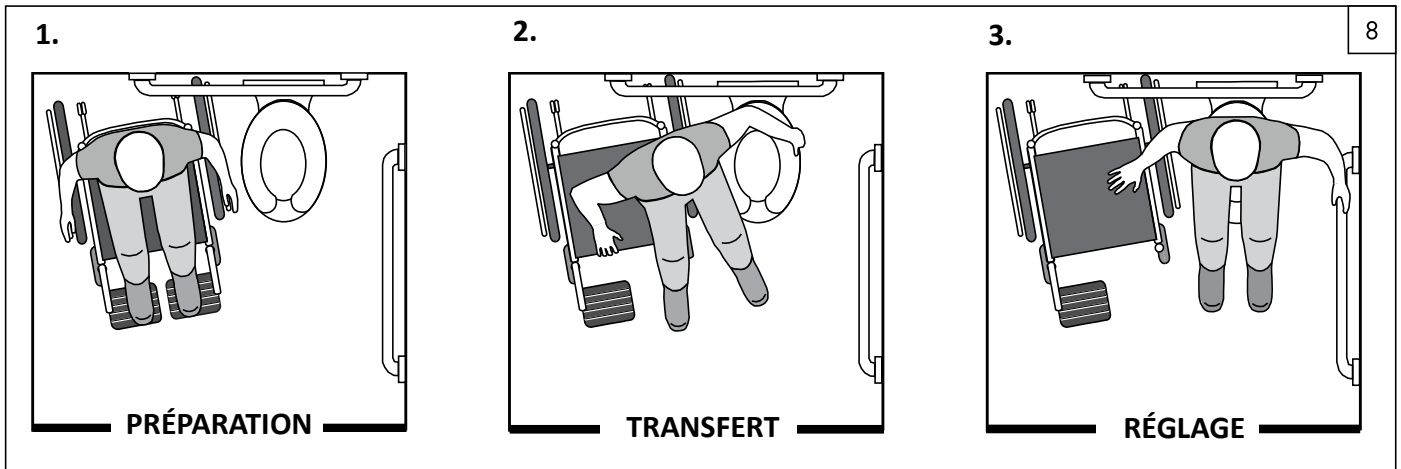
Il est dangereux de monter et de descendre du fauteuil lorsque vous êtes seul. Cela nécessite un bon équilibre et de l'agilité. Sachez qu'à chaque fois que vous montez ou descendez de votre fauteuil, il y a toujours un bref instant où celui-ci ne se trouve pas sous vous. Pour éviter de tomber :

1. Travaillez avec votre professionnel de la santé pour apprendre les méthodes de transfert sûres.
  - a. Apprenez à bien positionner votre corps et à bien vous tenir lorsque vous montez ou descendez du fauteuil.
  - b. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous maîtrisiez les méthodes de transfert.
2. Avant de monter ou de descendre du fauteuil, pensez à bloquer les roues arrière.
3. Sachez que malgré cela, votre fauteuil peut glisser et/ou basculer. Les freins de stationnement des roues arrière empêchent le fauteuil de se déplacer durant un transfert.
4. Veillez à ce que les pneus soient correctement gonflés. Si les pneus sont mal gonflés, les freins de stationnement arrière adhèrent moins bien aux roues. (voir le tableau à la Section H « Pneus »)
5. Placez le fauteuil aussi proche que possible du siège sur lequel vous désirez vous asseoir. Si possible, utilisez une planche de transfert.
6. Faites tourner les roues avant de sorte qu'elles soient situées le plus en avant possible.
7. Si vous le pouvez, enlevez les repose-pieds ou rabattez-les.
  - a. Faites attention de ne pas vous coincer les pieds entre les repose-pieds.
  - b. Évitez de prendre appui en mettant du poids sur les repose-pieds. Cela pourrait faire basculer le fauteuil.
8. Pensez à enlever ou à écarter les accoudoirs pour qu'ils ne vous gênent pas.
9. Veillez à vous placer le plus au fond possible du siège. Cela réduira le risque de voir le fauteuil basculer ou glisser.

Position de transfert optimale



**Avant de monter ou descendre du fauteuil :**  
Relevez ou enlevez les accoudoirs.  
Rabattez ou enlevez les repose-pieds.  
S'assurer que les freins de stationnement soient activés.



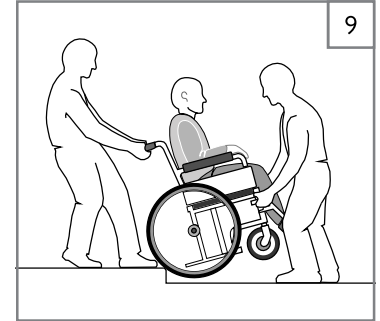
**J. TROTTOIRS ET MARCHES SIMPLES** 9**⚠ AVERTISSEMENT**

Avant de franchir un trottoir et de négocier la moindre marche, demandez TOUJOURS à vous faire assister. Le franchissement de trottoirs et de marches peut faire basculer le fauteuil et entraîner de graves blessures. En cas de doute quant à votre capacité à éviter ou à surmonter un obstacle, demandez toujours de l'aide. Soyez conscient de vos capacités et de vos limites personnelles. Approfondissez votre maîtrise du fauteuil uniquement en présence d'une tierce personne.

**Accompagnateur :** Les personnes susceptibles d'aider l'utilisateur à franchir des trottoirs et des marches doivent lire et respecter toutes les instructions et les avertissements adressés aux accompagnateurs et aux professionnels de la santé.

1. N'essayez pas de monter un trottoir ou une marche de plus de 4 pouces (10 cm) de hauteur, À MOINS d'être accompagné. Votre fauteuil pourrait aller outre son point d'équilibre et basculer.
2. Lorsque vous montez et descendez un trottoir ou une marche, veillez toujours à avancer bien droit. Si vous montez ou descendez en angle, vous risquez de tomber ou de faire basculer le fauteuil.
3. N'oubliez pas que l'impact subi par votre fauteuil lorsque vous descendez un trottoir ou une marche, peut endommager votre fauteuil ou desserrer les fixations.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des risques de chute, de basculement ou de perte de contrôle de votre fauteuil susceptible d'entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**K. MONTER UN TROTTOIR OU UNE MARCHÉ SIMPLE** 9**⚠ AVERTISSEMENT**

**Accompagnateur :** Suivez les étapes ci-dessous pour aider l'utilisateur à monter un trottoir ou une marche EN MARCHÉ ARRIÈRE :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Reculez jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir ou la marche. Tirez le fauteuil à reculons vers le haut, de sorte que les roues arrière viennent reposer sur le haut du trottoir ou de la marche.
3. Continuez à reculer jusqu'à ce que les roues avant aient dépassé la bordure du trottoir, et abaissez le dispositif pour le ramener à sa position de déplacement normale.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**L. DESCENDRE UN TROTTOIR OU UNE MARCHÉ** 9**⚠ AVERTISSEMENT**

**Accompagnateur :** Suivez les étapes ci-dessous pour aider l'utilisateur à descendre un trottoir ou une marche EN MARCHÉ AVANT :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Avant d'atteindre le bord du trottoir ou de la marche, faites légèrement basculer le fauteuil et tirez-le en arrière.
3. Lorsque le fauteuil est à son point d'équilibre, avancez lentement jusqu'à ce que les roues arrière atteignent le bord du trottoir ou de la marche. Laissez ensuite les roues arrière glisser lentement le long du trottoir ou de la marche.
4. Poussez le fauteuil jusqu'à ce que vous ayez vous-même descendu le trottoir ou la marche.
5. Une fois les roues arrière positionnées sécuritairement en bas du trottoir ou de la marche, inclinez le fauteuil vers l'arrière jusqu'à son point d'équilibre.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**M. ESCALIERS** 10**⚠ AVERTISSEMENT**

1. **N'utilisez** JAMAIS votre fauteuil dans les escaliers, À MOINS d'être accompagné. Vous pourriez tomber ou faire basculer votre fauteuil.
2. Pour des raisons de sécurité, le franchissement d'un escalier exige la présence d'au moins 2 accompagnateurs.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**N. MONTER DES ESCALIERS** 10**⚠ AVERTISSEMENT**

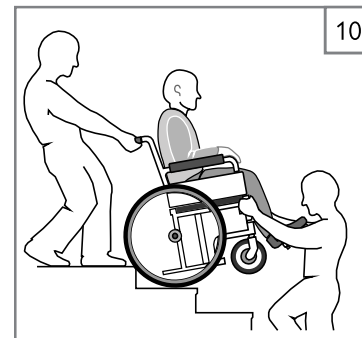
1. Deux personnes au moins doivent être présentes pour monter un fauteuil et son occupant en haut d'un escalier.
2. Le fauteuil et son occupant doivent faire DOS à l'escalier.
3. La personne située à l'arrière du fauteuil dirige la manœuvre. C'est elle qui incline le fauteuil en son point d'équilibre.
4. Une deuxième personne placée à l'avant tient le fauteuil par une partie non amovible du châssis avant et soulève le fauteuil, en montant une marche à la fois.
5. Les deux personnes montent une marche à la fois, jusqu'en haut de l'escalier.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**O. DESCENDRE DES ESCALIERS** 10**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Deux personnes au moins doivent être présentes pour descendre un fauteuil et son occupant en bas d'un escalier.
2. Le fauteuil et son occupant doivent descendre en faisant FACE à l'escalier.
3. La personne située à l'arrière du fauteuil dirige la manœuvre. Elle incline le fauteuil en son point d'équilibre et le fait avancer jusqu'au bord de la marche du haut.
4. La seconde personne se tient sur la troisième marche en partant du haut et attrape le châssis du fauteuil. Elle descend le fauteuil une marche à la fois en laissant à chaque fois les roues arrière reposer sur le rebord de la marche.
5. Les deux personnes descendent une marche à la fois, jusqu'en bas de l'escalier.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.



**A. ANTI-BASCULANTS****⚠ AVERTISSEMENT**

Les anti-basculants permettent de stabiliser votre fauteuil dans la plupart des conditions normales d'utilisation, évitant ainsi que celui-ci ne bascule vers l'arrière.

1. Sunrise recommande fortement l'utilisation d'anti-basculant,
2. Lorsqu'ils sont en place (en position abaissée), les anti-basculants doivent être ENTRE 3,75 et 5 cm (1-1/2 et 2 pouces) du sol.
  - a. Au-delà de 2 pouces (5 cm), ils n'empêcheront pas le fauteuil de basculer.
  - b. S'ils sont plus bas que 1,5 pouce (3,75 cm), ils risquent d'accrocher l'obstacle et d'entraîner le basculement du fauteuil ou la chute de l'utilisateur.
3. Si vous devez monter ou descendre un trottoir ou franchir un obstacle, demandez à un accompagnateur de vérifier que les anti-basculants soient bien relevés et ne risquent pas d'entraver le passage du fauteuil et de compromettre sa stabilité.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**B. ACCOUDOIRS****⚠ AVERTISSEMENT**

Les accoudoirs sont amovibles et ne sont pas prévus pour supporter le poids du fauteuil.

1. NE SOULEVEZ JAMAIS le fauteuil par les accoudoirs. Ceux-ci pourraient se détacher ou casser.
2. Soulevez toujours le fauteuil en saisissant des parties fixes, non amovibles du châssis.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**C. COUSSINS ET TOILES DE SIÈGE SOUPLES****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Le siège en toile et le coussin en mousse standard du Quickie ne sont pas prévus pour soulager la pression.
2. Si vous souffrez d'escarres ou êtes un sujet à risque, peut-être aurez-vous besoin d'un système d'assise spécial ou d'un dispositif pour le contrôle de votre posture. Consultez votre professionnel de la santé pour savoir si un tel dispositif est nécessaire à votre bien-être.
3. L'utilisateur ne doit pas s'asseoir directement sur la toile du siège. Il convient de placer un coussin ou un autre type d'assise sur la toile de siège avant d'y prendre place.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**D. ASSISE EXCENTRÉE (EN Option)****⚠ AVERTISSEMENT**

1. Tout changement dans le réglage avant/arrière du dossier est susceptible de modifier le point d'équilibre de votre fauteuil.
2. N'utilisez cette option qu'avec une solution d'assise excentrée vers l'avant, et non avec une toile de dossier standard.
3. À chaque fois que vous ajustez ou modifiez l'emplacement du dossier, le risque de basculement en arrière peut augmenter. Utilisez les anti-basculants.

**E. FIXATIONS****⚠ AVERTISSEMENT**

La plupart des vis, boulons et écrous de ce fauteuil sont des fixations ultra résistantes. L'utilisation de fixations inadéquates pourra nuire au bon fonctionnement de votre fauteuil.

1. **N'utilisez QUE** des fixations fournies par un détaillant agréé (ou tout autre type de fixation et de résistance similaire, tels qu'indiqués sur les têtes).
2. Des fixations trop ou insuffisamment serrées peuvent entraîner une défaillance ou endommager certains composants de votre fauteuil.
3. Si les boulons ou les vis sont desserrés, resserrez-les tout de suite.

**F. REPOSE-PIEDS****⚠ AVERTISSEMENT**

1. En leur point le plus bas, les repose-pieds doivent être AU MOINS à 2 pouces (5 cm) de distance du sol. S'ils sont trop BAS, ils heurteront les obstacles que vous pourrez rencontrer en condition normale aux cours de vos déplacements. Votre fauteuil risquerait de s'arrêter brusquement et de basculer vers l'avant.
2. Pour éviter de trébucher ou de tomber lorsque vous montez ou descendez de votre fauteuil :
  - a. Veillez à ne pas vous coincer les pieds dans l'espace entre les repose-pieds.
  - b. Évitez de prendre appui sur les repose-pieds, car le fauteuil pourrait basculer vers l'avant.
  - c. Pensez à rabattre ou à enlever les repose-pieds avant de monter ou de descendre du fauteuil.
3. **Ne soulevez JAMAIS** le fauteuil par les repose-pieds. Ils sont amovibles et ne sont pas prévus pour supporter le poids du fauteuil. Soulevez toujours le fauteuil en saisissant des parties fixes, non amovibles du châssis.
4. N'ouvrez pas les portes en poussant avec les repose-pieds du fauteuil. Outre les risques d'usure prématurée, vous vous mettez en situation à risque.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**G. PNEUS****⚠ AVERTISSEMENT**

Un bon gonflage prolongera la durée de vie de vos pneus et facilitera l'utilisation et les manœuvres de votre fauteuil.

1. N'utilisez pas ce fauteuil si l'un de vos pneus est sous ou surgonflé. Contrôlez hebdomadairement la pression des pneus en vous référant aux valeurs de gonflage indiquées sur le flanc du pneu.
2. Si la pression d'un pneu arrière est faible, le frein de stationnement de la roue correspondante risque de ne pas adhérer et de laisser la roue tourner à un moment où vous ne vous y attendez pas.
3. Une faible pression dans l'un des pneus risque de déporter le fauteuil, entraînant une perte de contrôle de celui-ci.
4. Un pneu surgonflé risque d'éclater.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

Pneus	Q5R	Pressions ou plage de pressions recommandée	
		kPa	PSI
Pneumatique - 20 pouces	x	448	65
Pneumatique - 22 pouces	x	448	65
Pneumatique - 24 pouces	x	517	75
Pneumatique - 26 pouces	x	448	65
Assemblage haute pression (22 pouces)	x	690	100
Assemblage haute pression (24 pouces)	x	758	110
Chambre à air haute pression (25 pouces)	x	758	110
Assemblage haute pression (26 pouces)	x	758	110
Knobby V-Track (24")	x	448	65
Schwalbe Marathon (24 pouces)	x	586-1000	85-145
Schwalbe Marathon (25 pouces)	x	586-1000	85-145
Schwalbe Marathon (26 pouces)	x	586-1000	85-145

**H. SANGLE DE MAINTIEN (EN OPTION)****▲ AVERTISSEMENT**

La ceinture de positionnement sert essentiellement à soutenir votre posture. Elle peut également empêcher le glissement de l'utilisateur pendant l'utilisation du fauteuil. La ceinture de positionnement n'est pas une ceinture de sécurité homologuée et ne doit pas remplacer la ceinture de sécurité pendant le transport à bord des véhicules automobiles. Une mauvaise utilisation de la ceinture de positionnement peut entraîner de graves blessures, voire le décès de l'utilisateur. Si vous utilisez une ceinture de positionnement, respectez les recommandations suivantes :

1. S'assurer que l'occupant ne glisse pas du siège du fauteuil roulant. Cela pourrait compresser sa cage thoracique ou entraîner une suffocation sous la pression de la ceinture.
2. Les ceintures doivent être bien ajustées sans être trop serrées, pour ne pas gêner la respiration. Vous devez être capable de glisser votre main ouverte, à plat, entre la ceinture et l'occupant du fauteuil.
3. Une cale pelvienne ou un dispositif similaire peut aider à maintenir l'utilisateur en place dans le siège. Consultez le professionnel de la santé qui suit l'utilisateur pour savoir si un tel dispositif est nécessaire.
4. N'utilisez les ceintures qu'avec un utilisateur capable de réagir rapidement en cas de besoin. L'utilisateur doit être capable de détacher facilement la ceinture en cas d'urgence.
5. N'utilisez **JAMAIS** les ceintures de positionnement :
  - a. Comme système de retenue de l'occupant du fauteuil. Cela nécessite une prescription médicale.
  - b. Si l'utilisateur est comateux ou agité.
  - c. Comme système de retenue dans un véhicule automobile. En cas d'accident ou d'arrêt soudain, l'utilisateur pourrait être éjecté du fauteuil. Les ceintures de positionnement de fauteuils roulants ne sont pas prévues à cet effet et pourraient être source de blessures supplémentaires.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**I. POIGNÉES DE POUSSÉE (EN Option)****▲ AVERTISSEMENT**

Lorsque vous êtes accompagné, veillez à ce que le fauteuil soit doté de poignées de poussée.

1. Elles permettent à l'accompagnateur de tenir fermement l'arrière du fauteuil pour éviter qu'il ne bascule.
2. Vérifiez que les poignées de poussée ne tournent pas dans le vide et ne glissent pas.

**J. ESSIEUX À DÉCLENCHEMENT RAPIDE****▲ AVERTISSEMENT**

1. N'utilisez pas le fauteuil avant d'avoir vérifié que les deux essieux à déclenchement rapide sont enclenchés.
2. L'essieu n'est verrouillé qu'une fois que le bouton à déclenchement rapide sort complètement.
3. Un essieu déverrouillé risque de se détacher pendant l'utilisation du fauteuil, résultant en une chute, une bascule ou une perte de contrôle, pouvant blesser l'utilisateur ou toute autre personne.
  - Il convient de régulièrement nettoyer et inspecter les essieux à déclenchement rapide afin de vérifier leur bon fonctionnement et de déceler tout éventuel signe d'usure ou de torsion. Changez-les si nécessaire.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**K. ROUES ARRIERE****▲ AVERTISSEMENT**

Tout changement dans le montage des roues arrière est susceptible de modifier le point d'équilibre de votre fauteuil.

1. Plus vous avancez les essieux arrière, plus vous risquez de basculer en arrière.
2. Demandez à votre professionnel de la santé quelle est la meilleure configuration des essieux arrière pour votre fauteuil. Ne modifiez pas la configuration SANS avoir préalablement consulté le professionnel de la santé qui vous suit.
3. Après avoir modifié les essieux arrière, n'oubliez pas de régler les freins arrière en conséquence.
  - a. Si vous ne le faites pas, les freins pourraient ne pas fonctionner.
  - b. Vérifiez que les bras de freinage, lorsqu'ils sont actionnés, s'enfoncent bien dans les pneus d'au moins 1/8 de pouce (3 mm).

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**L. FREINS DE STATIONNEMENT ARRIÈRE****▲ AVERTISSEMENT**

Les freins de stationnement arrière n'ont pas été conçus pour ralentir ou arrêter un fauteuil en déplacement. Ils servent à maintenir votre fauteuil immobilisé une fois que vous êtes à l'arrêt complet.

1. **N'utilisez JAMAIS** les freins de stationnement arrière pour ralentir ou arrêter le fauteuil en déplacement. Vous pourriez tomber ou faire basculer votre fauteuil.
2. Pour empêcher les roues arrière de tourner, activez les deux freins de stationnement arrière lors des transferts.
3. Si la pression d'un pneu arrière est faible, le frein de stationnement du pneu en question pourrait ne pas accrocher et laisserait la roue tourner à un moment où vous ne vous y attendez pas.
4. Vérifiez que les bras de freinage, lorsqu'ils sont actionnés, s'enfoncent bien dans les pneus d'au moins 1/8 de pouce (3 mm). Si tel n'est pas le cas, les freins pourraient ne pas fonctionner.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**M. SYSTÈMES D'ASSISE MODIFIÉS****▲ AVERTISSEMENT**

L'utilisation d'un système d'assise non approuvé par Sunrise Medical pourrait avoir une incidence sur le point d'équilibre de votre fauteuil et pourrait le faire basculer.

1. Ne modifiez pas le système d'assise de votre fauteuil sans avoir PRÉALABLEMENT consulté votre détaillant agréé.
2. L'utilisation d'un système d'assise non approuvé par Sunrise pourrait avoir une incidence sur le mécanisme de pliage de votre fauteuil.
3. Il est interdit d'utiliser un système d'assise non fourni par Sunrise pendant le transit.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**N. GARNITURE DU SIÈGE ET DU DOSSIER**** AVERTISSEMENT**

1. Si la toile du siège ou du dossier présente des signes d'usures, remplacez-la dès que possible. Le non-respect de cette consigne pourrait, à terme, entraîner la déchirure de la toile du siège ou du dossier.
2. Le tissu de la sangle finira par s'user avec le temps. Vérifiez que le tissu n'est pas effiloché, usé ou détendu, en particulier au niveau des bordures et des coutures.
3. Évitez de vous laisser tomber dans le siège. Cela détendra la toile et vous obligera à l'inspecter et à la changer plus souvent.
4. Un lavage excessif ou une trop grande humidité aura pour effet de réduire les propriétés ignifugeantes de la toile.
5. En présence d'une garniture de siège à tension réglable, desserrez les courroies ou enlevez la garniture de siège avant de plier ou de déplier le fauteuil.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**O. DOSSIER À TENSION RÉGLABLE**

Le dossier à tension réglable est un dossier polyvalent destiné à remplacer la garniture de dossier standard des fauteuils roulants. Il a été conçu pour fournir un support simple, confortable et efficace afin d'optimiser la fonction et d'accroître la tolérance à la position assise. En outre, il est léger, durable et facile à utiliser.

Sunrise Medical recommande de consulter un médecin ou un thérapeute spécialisé dans l'assise et le positionnement afin de déterminer si le dossier à tension réglable est approprié pour l'utilisateur. Les dossiers doivent impérativement être installés par un fournisseur Sunrise Medical agréé.

Poids maximum de l'utilisateur : 265 lbs (120 kg.)

** AVERTISSEMENT**

L'installation d'un support dorsal sur un fauteuil roulant peut avoir une incidence sur le centre de gravité et pourrait faire basculer le fauteuil en arrière et éventuellement entraîner des blessures. Testez toujours la stabilité du fauteuil et, si nécessaire, ajoutez des anti-basculants.

** AVERTISSEMENT**

Ne poussez ou ne soulevez pas le fauteuil en l'attrapant par le dossier à tension réglable. Le dossier pourrait se détacher accidentellement du fauteuil.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**P. SUSPENSION ARRIÈRE (EN Option)**** AVERTISSEMENT**

Remplacez toujours les coussinets de suspension avec des pièces d'origine Sunrise Medical. L'utilisation de pièces autres que Sunrise Medical annule la garantie et peut être source de défaillances structurelles.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Il incombe au propriétaire de ce fauteuil de confier les réglages et la configuration à un professionnel qualifié exécutant les recommandations émises par un professionnel de santé. Le fauteuil roulant peut nécessiter des inspections régulières pour en vérifier la sécurité et le bon fonctionnement, ainsi que des réglages pouvant être réalisés par l'utilisateur, l'accompagnateur ou le détaillant agréé, le cas échéant. Utilisez toujours pour ce fauteuil des pièces et/ou accessoires recommandés par Sunrise Medical.

**A. INTRODUCTION**

- Un bon entretien améliorera la performance et prolongera la durée de vie de votre fauteuil.
- Nettoyez votre fauteuil régulièrement et profitez-en pour vérifier que les pièces ne sont pas desserrées ni usées. Ceci facilitera la manipulation de votre fauteuil. Pour le nettoyage, utilisez un détergent doux et des chiffons.
- Le cas échéant, remplacez les pièces desserrées, usées, déformées ou endommagées **avant d'utiliser votre fauteuil roulant.**
- Pour protéger votre investissement, assurez-vous de faire faire toutes les tâches d'entretien et de réparation par votre détaillant agréé.
- Inspectez et entretenez votre fauteuil conformément à la liste de contrôle fournie.**
- En cas de problème, commandez les pièces auprès de votre détaillant agréé et confiez à ce dernier les inspections et les réparations avant de réutiliser votre fauteuil.**
- Minimalement une fois par année, faites faire une inspection complète de votre fauteuil et un contrôle de sécurité par un détaillant agréé.**

**B. CONTRÔLES DE SÉCURITÉ ESSENTIELS**

**1. Pression des pneus :**

Vérifiez la pression des pneus au moins UNE FOIS PAR SEMAINE. La pression des pneus est indiquée sur le flanc des pneus. Si les pneus sont sous-gonflés, la performance des freins est réduite.

**2. Essieux et gaines d'essieux :**

Lorsque vous vérifiez les essieux et gaines d'essieux tous les six mois, profitez-en pour vérifier qu'ils sont propres et bien serrés. Des gaines desserrées sont susceptibles d'endommager la plaque d'essieu et de compromettre la bonne performance de votre fauteuil.

**3. Barres de carrossage et prises de carrossage**

Inspectez les tubes et prises de carrossage tous les 6 mois en veillant à ce que les fixations soient bien serrées et qu'aucune pièce n'ait bougé de sa position prédéfinie.

**C. NETTOYAGE**

**1. Peinture**

- Nettoyez les surfaces peintes avec de l'eau savonneuse ou un détergent doux au moins une fois par mois.
- Protégez la peinture en appliquant une couche de cire non abrasive tous les trois mois.

**2. Essieux et pièces mobiles**

- À CHAQUE SEMAINE, nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles avec un chiffon humide (et non mouillé).
- Essayez ou enlevez les peluches, poussières ou saletés accumulées autour des essieux et des pièces mobiles.

**3. Toile**

- Lavage à la main (le lavage à la machine risque d'abîmer le tissu).
- Laissez sécher naturellement. NE séchez PAS en sèche-linge car la chaleur détériore le tissu.

**4. Entretien élémentaire - Matériel disponible dans le commerce**

- Pompe à air
- Jauge de pression de pneu
- Chiffon ou linge en coton propre.
- Lubrifiant à base de Téflon
- Détergent doux

**REMARQUE** - Vous n'avez pas besoin de graisser ou de lubrifier le fauteuil.

**D. LISTE DE CONTRÔLE**

Hebdomadaire	3 mois	6 mois	Annuel	Sécurité et vérification du fonctionnement
<input checked="" type="checkbox"/>				Niveau de pression des pneus
<input checked="" type="checkbox"/>				Freins d'immobilisation
	<input checked="" type="checkbox"/>			Inspection visuelle afin de détecter la quincaillerie desserrée ou mal fixée
		<input checked="" type="checkbox"/>		Accoudoirs
		<input checked="" type="checkbox"/>		Essieux et gaines d'essieux
	<input checked="" type="checkbox"/>			Essieux à déclenchement rapide
	<input checked="" type="checkbox"/>			Roues, pneus et rayons
	<input checked="" type="checkbox"/>			Roues avant
	<input checked="" type="checkbox"/>			Anti-basculants
		<input checked="" type="checkbox"/>		Châssis, barres de carrossage et croisillon
		<input checked="" type="checkbox"/>		Toile
			<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Entretien effectué par détaillant agréé</b>

**REMARQUE** - L'utilisateur (ou l'accompagnateur) doit procéder à ces vérifications sur une base hebdomadaire et mensuelle pour garantir la sécurité du dispositif. En cas de dysfonctionnement d'un élément, veuillez contacter votre détaillant agréé.

**E. TABLEAU DE DÉPANNAGE**

Symptôme	Solution					
	Le fauteuil tire vers la gauche	Le fauteuil tire vers la droite	Le fauteuil est instable	Virages lents	Grincements et cliquetis	Flottement des roues avant
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			Vérifiez que la pression des pneus est correcte et qu'elle est identique pour les deux roues arrière et les deux roues avant.
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Veillez à ce que tous les écrous et boulons soient bien serrés.
		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		Vérifiez que les rayons et raccords sont bien serrés sur les roues radiales.
				<input checked="" type="checkbox"/>		Passez du lubrifiant Tri-Flow (à base de Téflon®) entre les organes de connexion et les différentes pièces.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Vérifiez que les fourches des roues sont correctement réglées. Reportez-vous aux instructions relatives au réglage des fourches de roues.

**F. MONTAGE ET DÉMONTAGE DES ROUES ARRIÈRE** 11 12

L'essieu de la roue arrière (B) fixe la roue arrière à la prise de carrossage (C). Lorsque les billes de rétention (D) s'engagent dans la prise de carrossage, la roue arrière est verrouillée au fauteuil roulant. L'activation du bouton de déclenchement rapide (A) a pour effet de libérer les billes de rétention et permet le montage ou le retrait de l'essieu et de la roue.

**⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas le fauteuil AVANT d'avoir vérifié que les deux essieux à déclenchement rapide sont verrouillés. Un essieu déverrouillé risquerait de se détacher pendant le maniement du fauteuil et de provoquer une chute. La bille de rétention (D) doit se glisser au fond du manchon de l'essieu pour assurer le verrouillage sécurisé de l'essieu et de la roue. Vérifiez que la roue est bien enclenchée et verrouillée en tirant dessus pour essayer de la faire sortir de la prise de carrossage/du manchon de l'essieu. Si l'essieu ne s'insère pas complètement, confiez le fauteuil à votre détaillant.

REMARQUE– Pour faciliter cette manipulation, il est recommandé de poser le fauteuil roulant sur un plan de travail ou une table.

**1. Pour monter la roue**

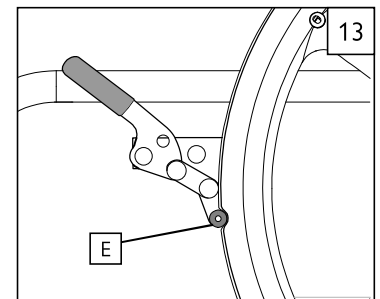
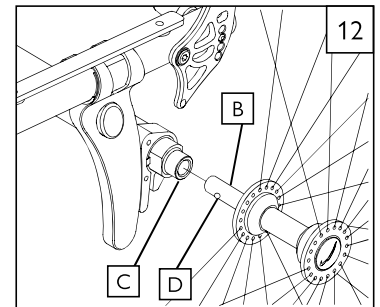
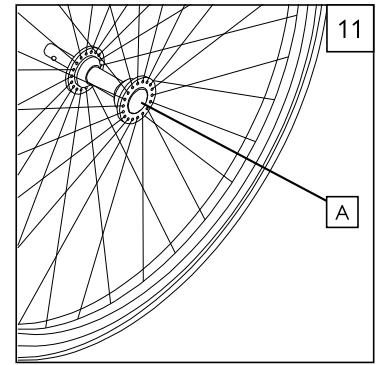
- Appuyez sur le bouton à déverrouillage rapide (A).
- Insérez l'essieu (B) dans le moyeu ou la roue arrière.
- Maintenez le bouton (A) enfoncé tout en faisant glisser l'essieu (B) dans la prise de carrossage (C).
- Lâchez le bouton pour enclencher l'essieu à l'intérieur de la prise de carrossage. L'essieu doit se verrouiller.
- Répétez ces étapes pour l'autre côté de votre fauteuil roulant.

**2. Pour démonter une roue**

- Appuyez sur le bouton à déverrouillage rapide (A).
- Retirez la roue en faisant glisser l'essieu (B) hors de la prise de carrossage (C).
- Répétez ces étapes pour l'autre côté de votre fauteuil roulant.

**G. FREINS DE STATIONNEMENT** 13**⚠ AVERTISSEMENT**

Les freins de stationnement sont installés en usine et doivent être ajustés par votre technicien qualifié. Inspectez les freins de stationnement une fois par semaine, conformément à la charte d'entretien. N'utilisez pas votre fauteuil AVANT d'avoir vérifié le bon fonctionnement des deux freins de stationnement. Un frein de stationnement mal ajusté peut entraîner un déplacement du fauteuil ou le faire tourner de manière inattendue. Les freins de stationnement doivent être ajustés après s'être assuré que les pneus sont gonflés à la bonne pression. Lorsque le frein est actionné, son bras doit s'enfoncer dans le pneu d'au moins 1/8 de pouce (3 mm) pour fonctionner efficacement. S'il apparaît que les freins de stationnement glissent ou ne fonctionnent pas correctement, communiquez avec votre fournisseur de services pour les faire ajuster.





**H. ACCOUDOIRS REMBOURRÉS RABATTABLES (EN OPTION)** 14**1. Installation**

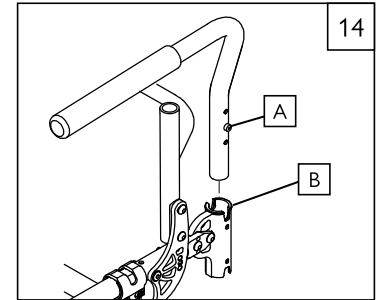
- Insérez l'accoudoir dans le tube de logement situé à l'arrière.
- Vérifiez que le boulon (A) se loge dans la fente (B) du tube de logement.

**2. Escamotage**

- Sortez l'accoudoir de sa position verrouillée et faites-le pivoter latéralement.

**3. Retrait de l'accoudoir**

- Tirez sur l'accoudoir pour l'extraire de son tube de logement.

**I. ACCOUDOIRS À HAUTEUR RÉGLABLE (EN OPTION)** 15**1. Installation**

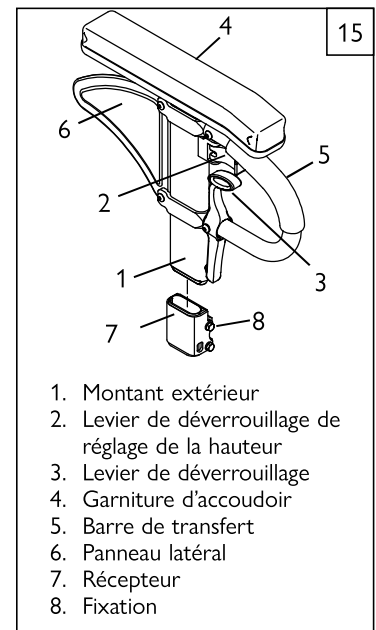
- Faites glisser le montant extérieur (1) dans le tube de logement (7) fixé au châssis du fauteuil.
- Enfoncez fermement l'accoudoir pour qu'il s'enclenche.

**2. Réglage de la hauteur**

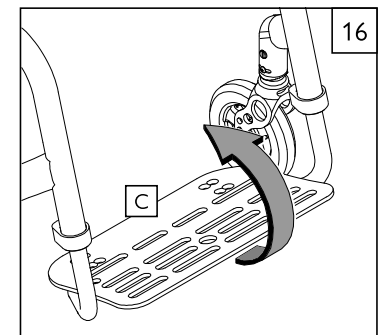
- Pivotez le levier de déverrouillage de réglage de la hauteur (2) jusqu'à la deuxième butée.
- Montez ou baissez l'accoudoir à la hauteur désirée.
- Ramenez le levier en position verrouillée contre le montant.
- Enfoncez l'accoudoir jusqu'à enclenchement du montant supérieur.

**3. Retrait de l'accoudoir**

- Pour retirer l'accoudoir, actionnez le levier de déverrouillage (3) afin de libérer l'accoudoir et de l'extraire.

**J. PALETTE RABATTABLE** 16

La palette (C) peut être rabattue vers le haut pour faciliter les transferts et les réglages.



**K. DOSSIER INCLINABLE** 17 18**Réglage de l'inclinaison du dossier**

1. Libérez le dossier en tirant le cordon (A) d'un geste bref.
2. Tout en maintenant une certaine pression sur le cordon de déverrouillage, faites pivoter le dossier vers l'avant ou l'arrière, à l'angle désiré.
3. Relâchez le cordon pour verrouiller le dossier. La goupille (B) s'insère dans l'orifice le plus proche (C) de la plaque de réglage du dossier (D).

**Pliage et dépliage du dossier**

1. Libérez le dossier en tirant le cordon (A) d'un geste bref.
2. Tout en maintenant une certaine pression sur le cordon de déverrouillage, pivotez le dossier pour le plier. Retirez le coussin et rabattez fermement le dossier pour le verrouiller en position pliée.
3. Retirez le coussin pour verrouiller le dossier en position pliée. Relâchez le cordon et enfoncez le dossier de sorte que la goupille (B) s'insère dans l'orifice de verrouillage (E) de la position pliée de la plaque de réglage du dossier (D).

**▲ AVERTISSEMENT**

Vérifiez que les goupilles (B) sont bien engagées des deux côtés, dans les deux plaques de réglage du dossier (D),

Testez le dossier pour vérifier que tout est bien en place.

**L. DOSSIER À TENSION AJUSTABLE** 19 20 21 22**Installation du dossier à tension réglable**

1. Enfilez les bandes Velcro® (F) par-dessus les montants du dossier (G). Veillez à mettre au moins une sangle sous la barre de dossier (si vous utilisez un fauteuil roulant rigide).
2. Serrez les bandes correctement à la tension désirée. Ne tendez PAS TROP les bandes pour éviter d'appliquer inutilement une tension excessive sur les montants du dossier (G).
3. Si vous utilisez des poignées de poussée escamotables, enfilez la bande Velcro® (F) à travers les fentes avant des poignées de poussée (I).  
Si vous utilisez des poignées de poussée intégrées (J), enfilez les bandes par en-dessous.
4. Placez la housse du dossier au niveau désiré et passez le rabat arrière du système d'attache à Velcro® par-dessus le dossier (K). Le logo Quickie doit être droit, au dos du dossier.
5. Terminez l'installation avec la pose du rabat central (vanity flap) sur la bande Velcro® de la base de siège souple afin de le maintenir en place (L).

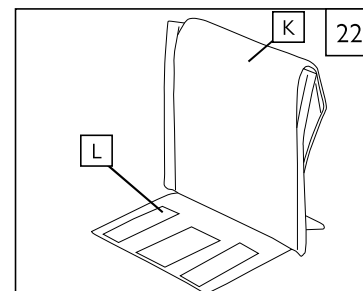
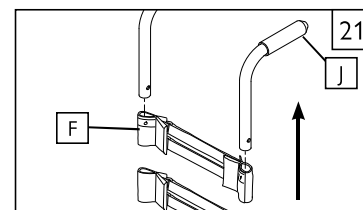
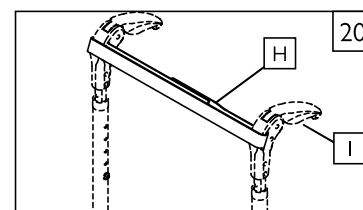
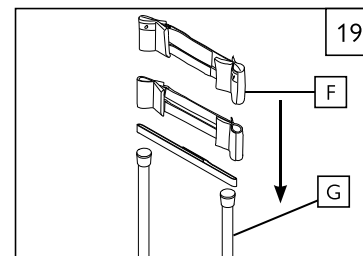
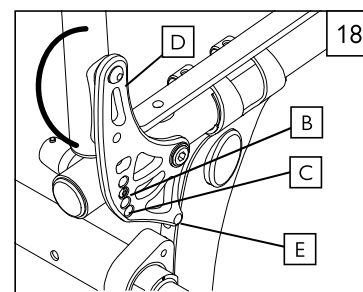
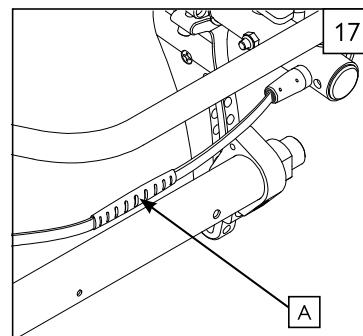
**Réglage du dossier à tension réglable**

Utilisez toujours des anti-basculants pendant la réalisation des réglages. Vérifiez que les anti-basculants sont abaissés et verrouillés pour éviter que le fauteuil ne bascule en arrière.

1. L'utilisateur peut monter à bord du fauteuil roulant. Mettre les freins de stationnement en position verrouillée
2. Depuis l'arrière du fauteuil, l'accompagnateur peut soulever le rabat central (vanity flap) pour accéder au mécanisme de sangles. Réglez la tension des sangles pour obtenir un équilibre optimal et un bon alignement du tronc de l'utilisateur. Vérifiez que la bande de fermeture Velcro® recouvre l'autre bande sur au moins 2 pouces (5 cm). Accrochez la bande Velcro® après l'avoir passée à travers chaque boucle. Appuyez fermement sur le Velcro® pour garantir une adhésion.
3. Une fois les réglages terminés, remettez la protection du dossier en place.

**▲ AVERTISSEMENT**

Tout changement effectué sur les sangles aura un impact sur le centre de gravité. Il est fortement recommandé d'avoir un accompagnateur derrière le fauteuil le temps que l'utilisateur s'habitue au changement pour éviter tout risque de basculement.



### M. INSTALLATION DU COUSSIN

Placez le coussin sur la toile d'assise, avec le Velcro® orienté vers le bas. Le côté biseauté du coussin doit être placé vers l'avant. Appuyez fermement pour maintenir en place.

### N. CONSEILS D'ENTREPOSAGE

1. Entreposez votre fauteuil dans un endroit propre et sec. Cela évitera l'apparition de rouille et de corrosion sur votre fauteuil.
2. Avant de réutiliser votre fauteuil après une période d'entreposage, vérifiez qu'il fonctionne correctement.
3. Inspectez et entretenez tous les composants indiqués au « tableau d'entretien ».
4. Si vous avez entreposé votre fauteuil durant plus de trois mois, faites-le inspecter par un détaillant agréé avant de le réutiliser.

### O. VÉRIFICATION

Une fois que le fauteuil est assemblé et réglé, il devrait avancer sans gêne. Tous les accessoires doivent également fonctionner correctement. Si vous détectez une anomalie, suivez la procédure suivante :

1. Référez-vous aux sections Configuration et Contrôle, ainsi qu'au manuel d'instructions et assurez-vous que le fauteuil a été correctement préparé.
2. Consultez le tableau de dépannage plus haut.
3. Si le problème persiste, communiquez avec votre détaillant agréé. Si vous éprouvez toujours des problèmes après avoir contacté votre détaillant agréé, communiquez avec le service client de Sunrise Medical. Pour connaître les coordonnées de votre détaillant agréé ou du service client de Sunrise, reportez-vous à la page Introduction.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Il incombe au propriétaire de confier les réglages et la configuration du fauteuil à un professionnel qualifié exécutant les recommandations émises par un professionnel de la santé. L'inspection ou les ajustements doivent être conformes aux recommandations émises par un professionnel de la santé. Utilisez toujours pour ce fauteuil des pièces et/ou des accessoires recommandés et approuvés par Sunrise Medical.

### A. RÉVISION EFFECTUÉE PAR UN DÉTAILLANT AGRÉÉ 23

1. Au moins une fois par année, faites faire une inspection complète de votre fauteuil et un contrôle de sécurité par un détaillant agréé. La liste ci-contre énumère les outils essentiels pour un bon entretien.
2. Si vous décelez la présence d'une pièce desserrée, usée, tordue ou endommagée, réparez-la ou remplacez-la par une pièce approuvée avant de confier la révision de votre fauteuil à un détaillant agréé.
3. Tous les travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués par un détaillant agréé.

### B. CONSEILS D'ENTRETIEN

#### 1. Serrage dynamométrique :

Le serrage dynamométrique correspond au serrage optimal devant être appliqué à une fixation particulière. Il est important de respecter les valeurs de couple de serrage indiquées. En l'absence d'indication spécifique, le couple de serrage est de 60 pouces/lb.

#### 2. Détaillant et matériel nécessaire :

Rendez-vous sur [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com) pour accéder aux manuels des pièces détachées, fiches d'instructions et tutoriels qui seront très utiles pour les éventuelles réparations de votre fauteuil Quickie.

### C. NETTOYAGE

#### 1. Peinture

- a. Nettoyez les surfaces peintes avec de l'eau savonneuse ou un détergent doux.
- b. Protégez la peinture en appliquant une couche de cire non abrasive.

#### 2. Essieux et pièces mobiles

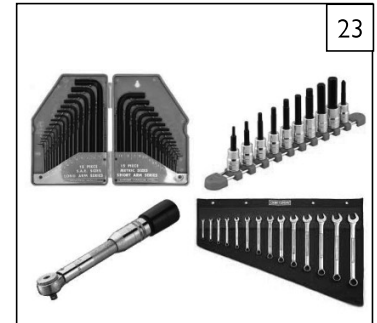
- a. Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles avec un chiffon humide (non mouillé).
- b. Essuyez ou enlevez les peluches, poussières ou saletés accumulées autour des essieux et des pièces mobiles.
- c. Pour la lubrification, N'UTILISEZ PAS une huile 3-en-Un, ni du WD-40®. Utilisez exclusivement un lubrifiant à base de Téflon pour ce fauteuil roulant.

### D. RÉGLAGE DE L'ÉCROU DE L'ESSIEU DE ROUE ARRIERE 24 25

Pour ajuster l'essieu arrière, vous aurez besoin d'une clé de  $\frac{3}{4}$ " (A) afin de tourner l'écrou de réglage (B). Vous utiliserez également une clé de  $\frac{1}{2}$ " (C) pour maintenir fermement l'extrémité (D) de l'essieu afin de l'empêcher de tourner.

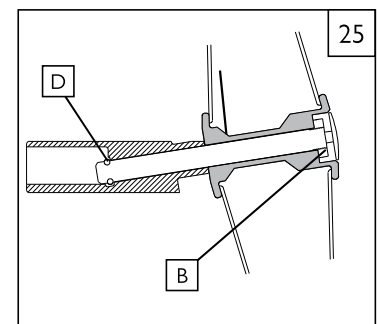
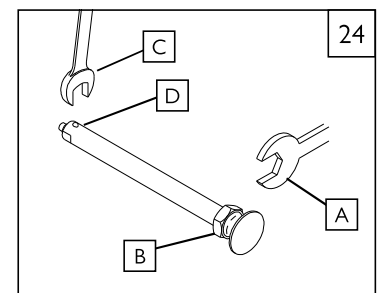
Si la roue et l'essieu ne s'enclenchent pas dans la prise de carrossage, il faudra ajuster l'essieu. Tournez l'écrou (B) d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et essayez d'enclencher l'essieu dans la prise de carrossage. Si ça ne fonctionne pas, continuez à faire des petits ajustements jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Si la roue s'enclenche mais présente un « jeu excessif » (le moyeu se déplace de l'avant vers l'arrière sur son essieu), il faudra alors ajuster l'écrou dans le sens des (B) aiguilles d'une montre jusqu'à disparition de l'espace perceptible entre la roue et la barre de carrossage. Vérifiez que les billes de rétention (D) de l'essieu sont bien enclenchées dans le fauteuil roulant.



#### LES OUTILS DONT VOUS AUREZ BESOIN

1. Jeu de clés hexagonales (mesures impériales)
2. Jeu de clés hexagonales (mesures métriques)
3. Jeu de clés plates (mesures impériales)
4. Jeu de clés plates (mesures métriques)
5. Clé dynamométrique
6. Jeu de douilles hexagonales (mesures impériales)
7. Jeu de douilles hexagonales (mesures métriques)
8. Tournevis plats et cruciformes
9. Jauge de pression de pneu



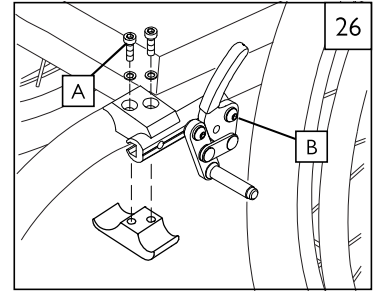
**E. FREINS DE STATIONNEMENT** 26 27

Le Quickie 5R est expédié avec l'un des deux types de freins de stationnement. Sauf instruction contraire, les freins de stationnement sont installés en usine.

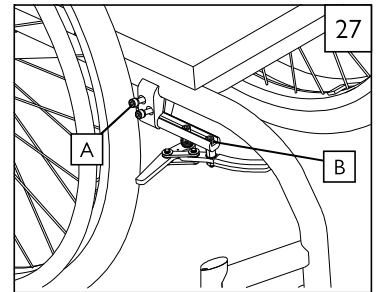
Lors du réglage des freins de stationnement, le couple de serrage dynamométrique est de 11,3 Nm (144 in-lb).

**1. Réglage des freins de stationnement Push-to-Lock ou Pull-to-Lock à fixation haute** 26

- À l'aide d'une clé hexagonale 4 mm, tournez l'une des vis (A) de l'attache d'un 1/4 de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Répétez pour l'autre vis (A).
- Vous pouvez également dévisser les deux vis (deux tours chacune) jusqu'à ce qu'elles soient desserrées.
- Faites glisser le collier vers la roue arrière jusqu'à ce que le frein s'enfonce dans le pneu afin d'éviter que les roues ne tournent.
- Pour bénéficier d'une plus grande amplitude de réglage latéral ou angulaire, desserrez la vis (B) de la patte de fixation du frein de stationnement.
- Serrez les vis au couple de 100 pouces/lb (11,3 Nm).

**2. Freins de stationnement Ergo ciseaux ou Compact** 27

- À l'aide d'une clé hexagonale 4 mm tournez l'une des vis (A) de l'attache d'un quart de tour dans le sens anti-horaire.
- Répétez pour les trois autres vis (A).
- Vous pouvez également dévisser les deux vis (deux tours chacune) jusqu'à ce qu'elles soient desserrées.
- Faites glisser le collier vers la roue arrière jusqu'à ce que le frein s'enfonce dans le pneu afin d'éviter que les roues ne tournent.
- Pour bénéficier d'une plus grande amplitude de réglage latéral ou angulaire, desserrez la vis (B) de la patte de fixation du frein de stationnement.
- Serrez les vis au couple de 100 pouces/lb (11,3 Nm).



**REMARQUE** – Vous devrez peut-être faire pivoter la pince et le frein pour dégager le tube du châssis.

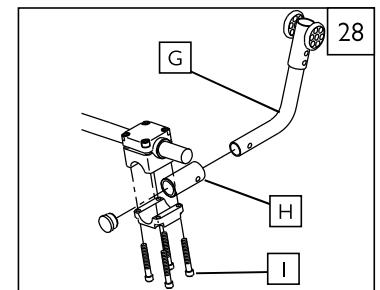
**F. ANTI-BASCULANTS XTR SUSPENSION (En option)** 28

Sunrise Medical recommande l'utilisation d'anti-basculants pour tous ses fauteuils.

**REMARQUE** – Pour les anti-basculants, le serrage dynamométrique sera de 100 pouces/lb.

**1. Réglage du tube de logement des anti-basculants**

- Sortez les anti-basculants (G) de leur tube de logement (H).
- Enlevez les vis à tête creuse (I) du tube de logement.
- Repositionner la fixation à la hauteur désirée.
- Réinsérez les vis et serrez-les.
- Répétez l'opération pour l'autre tube de logement. Les deux fixations doivent être exactement à la même hauteur.



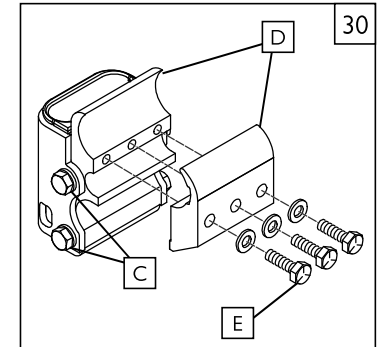
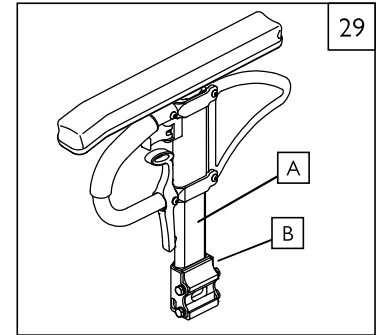
**G. FIXATION DU TUBE DE LOGEMENT DE L'ACCOUDOIR****1. Réglage de l'ouverture du tube de logement de l'accoudoir** 29 30

Pour adapter l'ouverture du tube de logement (B) au montant extérieur de l'accoudoir (A) :

- a. Desserrez les quatre boulons de réglage (C) situés sur les côtés du tube de logement.
- b. Placez l'accoudoir dans le tube de logement (B) et serrez-le pour obtenir le réglage désiré.
- c. Resserrez les quatre boulons (C). (144 in-lbs, 16,3 Nm)

**2. Positionnement** 30

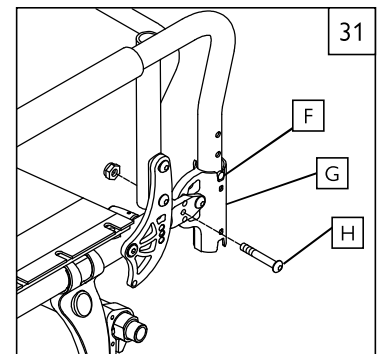
- a. Desserrez les trois boulons de blocage (E) jusqu'à ce que la pince (D) soit desserrée.
- b. Glissez le tube de logement de l'accoudoir à la position désirée.
- c. Resserrez les trois boulons (E) au couple de 212 pouces/lb (24 Nm).

**H. ACCOUDOIRS REMBOURRÉS RABATTABLES (EN OPTION)** 31

Les accoudoirs escamotables peuvent se détacher ou se rabattre (F) pour vous permettre de monter ou descendre latéralement du fauteuil. Vous pouvez régler leur hauteur jusqu'à 6 pouces (15 cm) par paliers de 1 pouce (2,5 cm). Il suffit pour cela de déplacer les boulons (F) vers le haut ou le bas dans les trous pré-perçés du tube de logement (G) de l'accoudoir.

**Réglage de l'angle d'inclinaison**

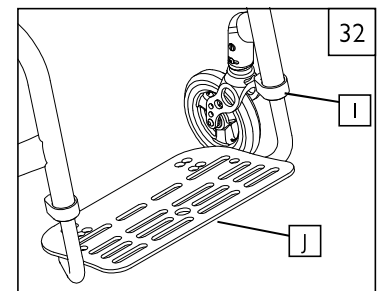
Pour modifier l'angle d'inclinaison de l'accoudoir, retirez le boulon (H). Réglez l'accoudoir à l'angle désiré. Réinsérez le boulon et serrez.

**I. RÉGLAGE DU REPOSE-PIED** 32 33**⚠ AVERTISSEMENT**

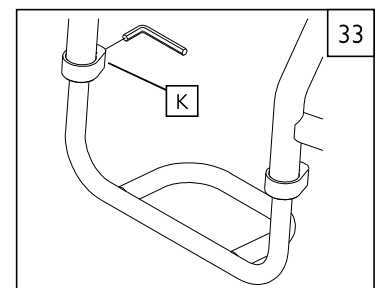
Le repose-pied fait partie intégrante du châssis. Vous ne devez pas le retirer. Il est recommandé de laisser un espace minimum de 2 pouces (5 cm) entre le repose-pied et le sol (I). Cela évitera de heurter d'éventuels obstacles et d'endommager le repose-pied.

**1. Réglage de hauteur et de l'inclinaison**

- a. Pour régler la hauteur de votre repose-pied, desserrez les vis de réglage (I) des potences.
- b. Pour régler l'angle d'inclinaison de la palette, desserrez la vis (J) et pivotez la palette. L'angle d'inclinaison de la palette est limité par une butée. Une fois la position désirée obtenue, resserrez la vis (J) au couple de 92 pouces/lb. Selon la largeur de la palette, il y aura une ou plusieurs vis (J).
- c. Pensez à bien resserrez les vis de réglage (I) au couple maximum de 144 pouces/lb (16,3 Nm)

**2. Réglage de la hauteur des repose-pieds tubulaires** 33

- a. Desserrez les deux vis à l'arrière des potences (K), des deux côtés du fauteuil.
- b. Glissez le repose-pied à la hauteur désirée.
- c. Serrez les vis au couple de 144 pouces/lb (16,3 Nm) des deux côtés.

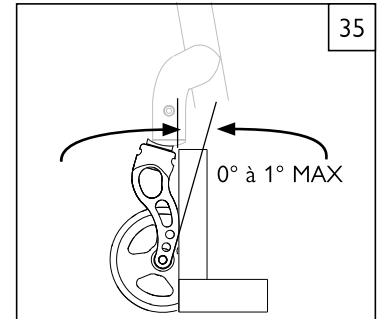
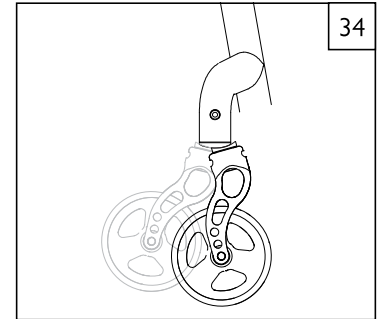


**J. ROUES AVANT**

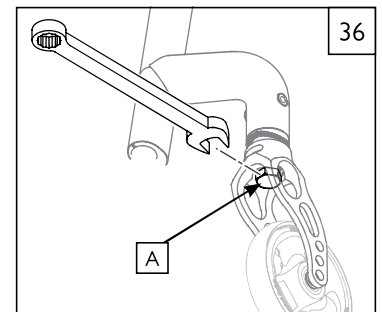
**REMARQUE** – Pour une plus grande précision des réglages, placez le fauteuil roulant sur une surface plane ou un établi.

**1. Réglage des roues avant** 34 35**Vérifier la perpendicularité des roues avant :**

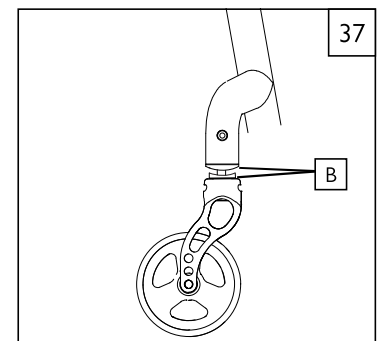
Lorsque le fauteuil Quickie quitte l'usine, les roues avant sont réglées à la verticale. À chaque fois que vous modifiez la hauteur de l'essieu arrière, la taille des pneus arrière, la position du centre de gravité ou la barre de carrossage, vous devez vérifier la perpendicularité des roues avant. Une roue avant qui n'est pas perpendiculaire perd le contact avec le sol lorsqu'elle pivote autour de la tige de rotation, ce qui peut avoir pour effet de faire décoller la partie avant du fauteuil du sol. Vous pouvez vérifier la perpendicularité en plaçant le fauteuil sur une surface plane et horizontale. Faites pivoter les deux fourches de manières à ce que les roues avant soient orientées vers l'arrière du fauteuil. Placez un niveau contre la surface plate à l'arrière de la fourche et vérifiez si cette surface est verticale (perpendiculaire). Si la surface est désaxée de plus d'un degré par rapport à la verticale, les roues avant doivent être réajustées.

**2. Re-cadrage des roues avant** 36 37

- Repérez le boulon (A) à l'intérieur de la fourche de la roue avant et desserrez-le (sans l'enlever) à l'aide d'une clé plate de 10 mm. Desserrez suffisamment le boulon pour permettre aux dents des cannelures supérieure et inférieure de s'ouvrir. La roue devrait maintenant pouvoir pivoter librement.
- Remplacez le fauteuil par terre de manière à ce que les deux roues avant reposent sur le sol. Mettez du poids sur l'arrière du siège pour stabiliser le fauteuil. Placez un niveau contre la surface plate de la fourche et faites-la pivoter jusqu'à ce qu'elle soit verticale ou à un angle de 90° par rapport au sol (perpendiculaire).
- Tout en maintenant la fourche à la verticale, rassemblez les dents des deux cannelures. Pour vous assurer que les dents sont bien enclenchées et qu'elles ne se chevauchent pas, passez un faisceau lumineux derrière les cannelures pour voir si elles laissent passer de la lumière.
- Resserrez le boulon (A) pour fixer les cannelures. Resserrez le boulon au couple minimum de 100 pouces/lb (11,3 Nm) pour éviter qu'il ne se desserre pendant l'utilisation du fauteuil roulant.
- Notez l'emplacement des dents des cannelures de la fourche droite et reproduisez le même schéma sur la fourche gauche. Remontez les deux roues et vérifiez qu'elles sont bien verticales.

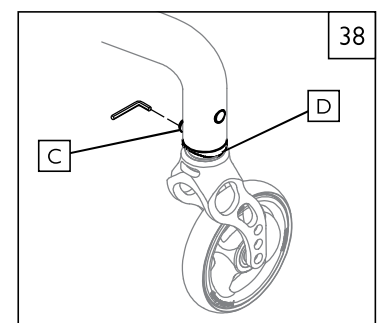
**3. Alignement perpendiculaire 3-D** 38

- Outre le système à cannelures, la vis hexagonale (C) permet une autre dimension d'ajustement.
- L'angle de la roue avant peut être ajustée avec précision. Resserrez la vis.

**4. Correction d'une déviation vers la droite ou vers la gauche** 36 38

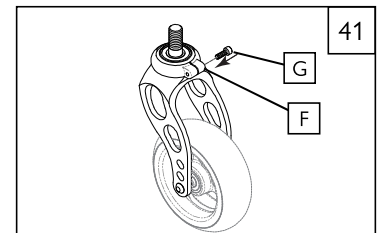
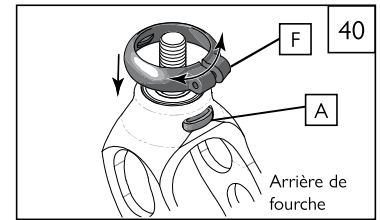
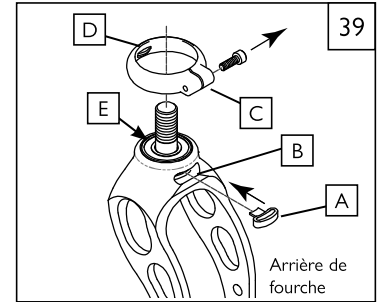
Déterminez dans quelle direction le fauteuil dévie (vers la droite ou la gauche). Procédez aux réglages ci-dessous pour la roue avant du côté concerné :

- Desserrez le boulon (A) à l'intérieur de la fourche de la roue avant à l'aide d'une clé plate de 10 mm.
- Desserrez la vis (C) située au-dessus de la cannelure supérieure.
- Tournez la cannelure supérieure (D) de sorte à faire pivoter la fourche vers le sens de la marche avant. Tournez l'anneau dans le sens horaire pour que la fourche oscille vers l'extérieur. Tournez l'anneau dans le sens anti-horaire pour que la fourche oscille vers l'intérieur.
- Une fois la fourche correctement orientée vers l'avant, resserrez les vis.
- Après avoir effectué les réglages désirés, vérifiez à nouveau la perpendicularité des roues avant.
- Resserrez le boulon (A) au couple minimum de 100 pouces/lb (11,3 Nm).



**K. INSTALLATION DU KIT ANTI-FLOTTEMENT** 39 40 41

1. Déposez les fourches des roues avant. Cette étape peut nécessiter le retrait des roues avant.
2. Insérez la bague anti-flottement (A) dans la fente (B) au dos de la fourche en veillant à ce que la patte se loge entre les extrémités de la bague de blocage et les roulements.
3. Placez le coller (C) par-dessus la fourche en veillant à ce que la petite patte interne (D) vienne se loger dans la fente avant (E).
4. Écartez délicatement les deux extrémités (F) du collier de sorte à le glisser par-dessus la bague anti-flottement (A) que vous venez d'insérer.
5. Resserrez les deux extrémités (F) et insérez la vis d'assemblage hexagonale (G) dans le collier en veillant à bien aligner les filetages. Serrez à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm.

**L. RÉGLAGES DU DOSSIER**

**ATTENTION** – Lorsque vous modifiez l'angle d'inclinaison du dossier de votre fauteuil roulant, les plaques doivent être réglées à la même position des deux côtés.

**Réglage des options du dossier** 42

La plaque du dossier permet deux positions, 1 ou 2. Pour la régler, retirez le boulon (H) et pivotez le montant arrière vers l'avant ou l'arrière. Glissez le montant arrière à la position désirée, réinsérez et resserrez le boulon. Suivez ensuite les instructions de la section « Pliage et dépliage du dossier ».

**1 = Montage vers l'avant. 2 = Montage vers l'arrière.**

**Caches des orifices pré-perçés** 43

Les caches permettent de boucher les orifices inutilisés de la fixation du dossier. Cela vous permet de toujours replacer le dossier au même angle lorsque vous le dépliez.

1. Déterminez quels orifices de la fixation vous ne souhaitez pas utiliser.
2. Insérez les caches (J) dans les trous pré-perçés de la fixation (K).
3. Pour permettre au fauteuil de verrouiller en position pliée, ne bouchez pas le tout dernier trou du bas (L).

**Inserts pour dossier à profondeur réglable** 43

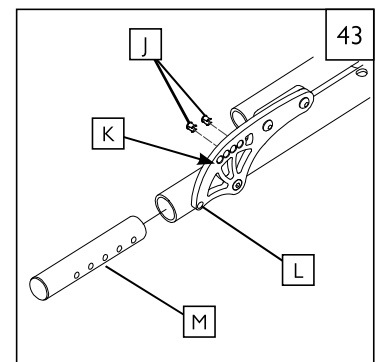
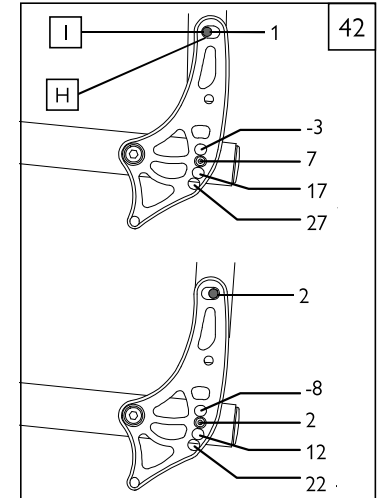
Les inserts (M) pour dossier à profondeur réglable permettent de compenser en cas d'utilisation d'un dossier de rechange plus ou moins épais, sans avoir à modifier le centre de gravité pour l'utilisateur du fauteuil roulant.

1. Pour régler le dossier, commencez par retirer la sangle à libération rapide de type JAY® (non illustrée ici) des goupilles de déverrouillage du dossier.
2. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm et 10 mm, retirez le boulon qui maintient la plaque de dossier fixée au fauteuil.
3. Retirez les goupilles à libération rapide, bagues et ressorts.
4. Pour obtenir une profondeur supérieure de 1" (2,5 cm), reculez la rondelle d'un trou. Pour obtenir une profondeur supérieure de 2" (5 cm), déplacez la rondelle au dernier trou, celui qui se trouve le plus en arrière.
5. Pour remonter le dossier, insérez les ressorts dans leurs bagues. Réinsérez ensuite les goupilles à libération rapide dans les bagues, en commençant par les orifices de la sangle.
6. Remplacez le dossier en position pliée. Insérez la goupille à libération rapide dans l'orifice approprié.
7. Insérez la rondelle-ressort entre la plaque de dossier et le châssis. Insérez le boulon de pivot de la plaque de dossier et ajoutez la rondelle et l'écrou nylock.
8. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm et d'une clé plate 10 mm, serrez l'écrou nylock de sorte que l'extrémité du boulon atteigne l'extrémité de l'écrou. Répétez la procédure de l'autre côté du dossier.

**REMARQUE** – Ne serrez pas excessivement le boulon de pivot de la plaque de dossier car cela pourrait empêcher de plier correctement le dossier.

9. Rattachez la sangle à libération rapide de type JAY® dans les goupilles à libération rapide.

**REMARQUE** – Ce réglage permet de compenser les éventuelles différences d'épaisseur et/ou de contour des dossiers de rechange. Les montants arrière peuvent être ajustés vers l'avant et l'arrière par rapport au siège de sorte que la surface de soutien du dossier n'altère pas la position de l'utilisateur, indépendamment de la position de montage du dossier. Cela empêche toute modification du centre de gravité de l'utilisateur pouvant être causée par l'utilisation de produits de rechange ayant une épaisseur ou un contour différent. Il n'y a aucune recommandation concernant l'utilisation du dossier à profondeur réglable pendant le transit.

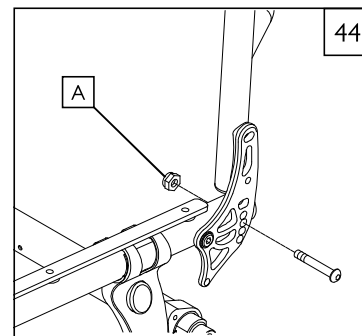




**Dossier non rabattable** 44

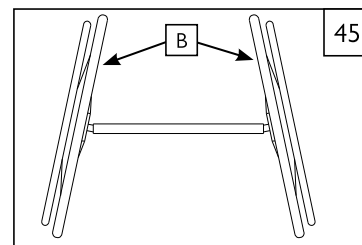
1. Retirez le boulon (A) de la plaque de dossier.
2. Pivotez le dossier à l'angle désiré.
3. Alignez l'orifice de la fixation avec l'ouverture du cadre du siège.
4. Réinsérez et resserrez le boulon.

**ATTENTION** – Lorsque vous modifiez l'angle d'inclinaison du dossier de votre fauteuil roulant, les plaques doivent être réglées à la même position des deux côtés.

**M. RÉGLAGES DE L'ESSIEU ARRIÈRE****1. Carrossage des roues** 45

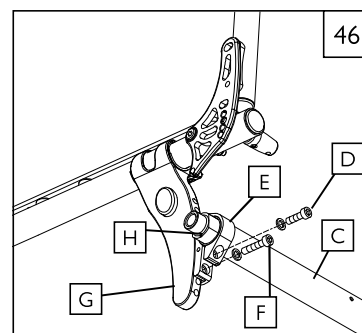
Le carrossage, illustré en (B), permet d'obtenir une plus grande stabilité, grâce à une largeur et à un angle d'écartement plus importants. Il permet également de tourner plus rapidement et d'atteindre plus facilement les mains courantes.

Le carrossage des roues s'obtient à l'aide de prises de carrossage interchangeables que vous pouvez vous procurer auprès de votre détaillant agréé, en angles de 0°, 3° et 6°.

**2. Remplacement de la prise de carrossage** 46

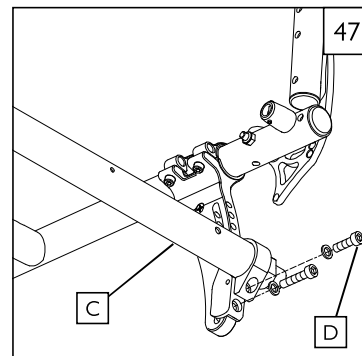
Avant de remplacer la prise de carrossage, notez l'emplacement des boulons de la barre de carrossage.

- a. Pour modifier le carrossage de votre fauteuil, desserrez le premier boulon (D) du collier (E) de la barre de carrossage. Desserrez ensuite le second boulon (F). Répétez de l'autre côté.
- b. Vous pouvez maintenant retirer la barre de carrossage (C) et les colliers de la barre de carrossage (E) de la plaque d'essieu (G).
- c. Une fois la plaque d'essieu déposée, vous pouvez retirer les colliers de la barre de carrossage. Vous pouvez maintenant retirer la prise de carrossage (H).
- d. Insérez la prise de carrossage désirée à chaque extrémité de la barre de carrossage. Remplacez ensuite les colliers aux extrémités de la barre de carrossage. Veillez à espacer les colliers à égale distance des extrémités de la barre de carrossage.
- e. Glissez la barre de carrossage contre la plaque d'essieu. Réalignez les orifices de la plaque d'essieu à leur position d'origine. Serrez les boulons (D), puis remplacez et resserrez tous les boulons au couple de 100 pouces/lb (11,3 Nm)

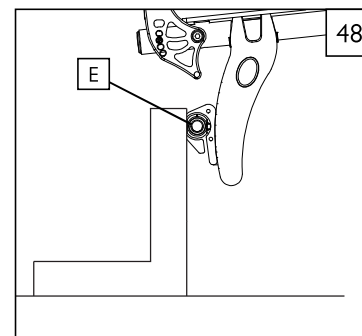
**3. Réglage du pincement ou de l'ouverture des roues par rapport au sol** 47 48 49 50

**REMARQUE** - Un fauteuil équipé de prises de carrossage de 0° ne peut pas être en configuration pincement, ni ouverture des roues. Ce réglage n'est requis que si des prises de carrossage de 3° et de 6° sont utilisées.

L'écartement renvoie à l'alignement des roues arrière par rapport au sol. La qualité de roulement du fauteuil en dépend. La résistance à l'avancement ou au roulement est minimale avec un écartement réglé sur zéro.

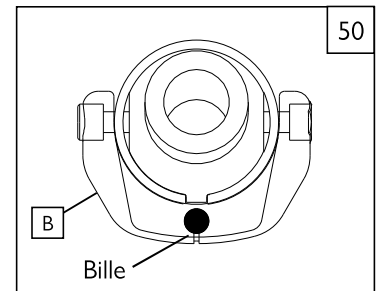
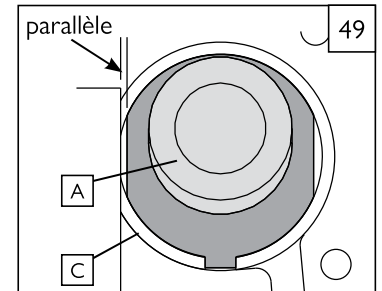
**4. Réglage de l'écartement sur zéro** 47 48

- a. Posez le fauteuil sur une table plate horizontale ou au sol. Desserrez les 2 vis à six pans (D) (une de chaque côté) qui maintiennent en place le collier de la barre de carrossage.
- b. Repérez les surfaces planes sur les prises de carrossage (B) avant et arrière. Posez un objet dont vous savez qu'il a un angle précis de 90° (comme une équerre de charpente, un triangle de dessin, etc.) sur la surface plane horizontale et contre le plat de la prise de carrossage.
- c. Pivotez le bloc prise/tube de carrossage jusqu'à ce que la surface plane de la prise de carrossage soit parallèle à l'outil de mesure.
- d. Avant de resserrer les vis (D), vérifiez que la barre de carrossage est bien centrée horizontalement par rapport au châssis du fauteuil roulant. La distance doit être égale des deux côtés. Serrez les vis à un couple de 100 in-lbs. (11,3 Nm).



**5. Réglage du pincement sur zéro – Autre méthode** 47 49 50

- Desserrez les 2 vis à six pans (D) (une de chaque côté) qui maintiennent en place le collier de la barre de carrossage. Observez la rotule dans le niveau (B) et pivotez le tube de carrossage (C) jusqu'à ce que la rotule soit centrée dans le niveau. Le pincement est réglé sur zéro.
- Avant de resserrer les vis (D), vérifiez que la barre de carrossage est bien centrée horizontalement par rapport au châssis du fauteuil roulant. L'écart doit être égal, voire nul, des deux côtés. Serrez les vis (D) au couple de 100 pouces/lb. (11,3 Nm).

**N. RÉGLAGE DU CENTRE DE GRAVITÉ** 51

Le réglage le plus important sur votre fauteuil Quickie est le positionnement de l'essieu arrière. L'ajustement de l'essieu détermine le centre de gravité, le carrossage des roues et l'empattement.

**REMARQUE** - Pour le réglage des boulons (E) de l'essieu arrière, le serrage dynamométrique sera de 60 pouces/lb.

**1. Centre de gravité**

Déplacer le centre de gravité vers l'avant a pour effet d'alléger la force requise pour tourner le fauteuil. Plus l'essieu est vers l'arrière, plus le fauteuil sera stable.

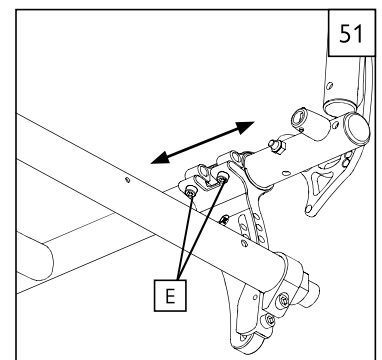
Pour régler le centre de gravité, déplacez la plaque d'essieu arrière vers l'avant ou l'arrière sur le châssis. En avançant l'essieu, vous augmenterez la vitesse de braquage et allègerez l'avant du fauteuil.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Modifier le centre de gravité augmente le risque de chute ou de basculement. Prenez toutes les précautions pour que le fauteuil ne bascule pas en arrière.

**2. Réglage du centre de gravité** 51

Desserrez les vis hexagonales (E). Glissez la barre de carrossage vers l'avant ou l'arrière le long des montants. Resserrer les vis. Mesurez pour vous assurer que la nouvelle position est identique des deux côtés du fauteuil.

Une fois que les fixations de la plaque d'essieu sont bien serrées, remplacez les roues arrière, prenez place sur le fauteuil et manœuvrez-le sous la supervision d'un accompagnateur.

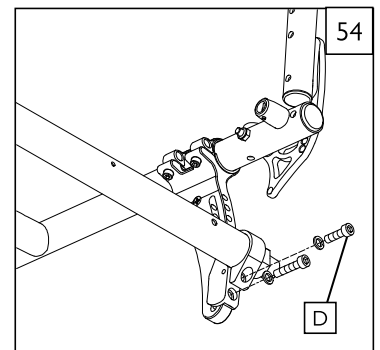
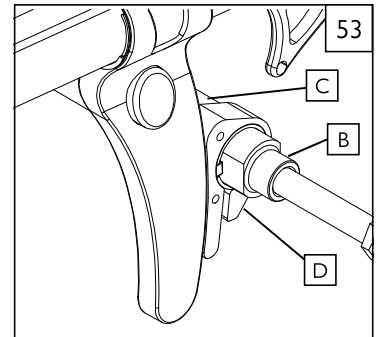
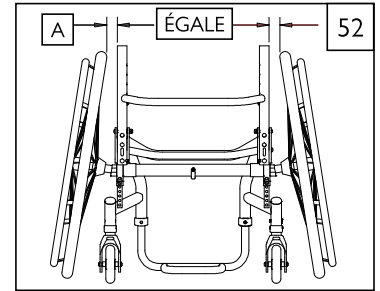


**O. ESPACEMENT DES ROUES ARRIÈRE** 52 53 54

L'espacement des roues arrière correspond à l'écart entre le haut des roues et les montants du dossiers. Cet écart est illustré par la lettre (A). Les réglages usine seront le plus étroits possible en fonction des options choisies.

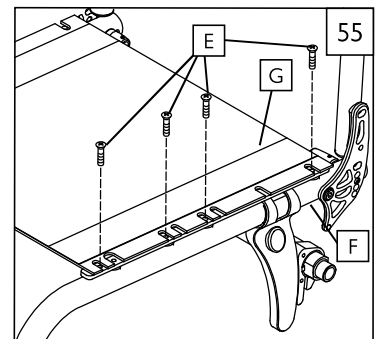
**REMARQUE** - Lorsque vous réglez l'espacement des roues arrière, réglez toujours une roue après l'autre. Si vous desserrez les deux roues, vous perdrez les réglages d'écartement.

- Pour régler l'espacement des roues arrière, la prise de carrossage (B) est télescopique, elle peut donc s'allonger ou se rétracter dans la barre de carrossage (C) dotée de butées à chaque fin de course.
- À gauche du fauteuil roulant, desserrez la vis (D) (la plus proche de la barre de carrossage). Insérez ou sortez l'entretoise de carrossage de sorte à obtenir l'espacement désiré.
- Serrez les vis au couple de 100 in./lbs (11,3 Nm). Répétez du côté droit du fauteuil en reproduisant les mêmes réglages qu'à gauche.

**P. RÉGLAGE DE LA SANGLE D'ASSISE** 55

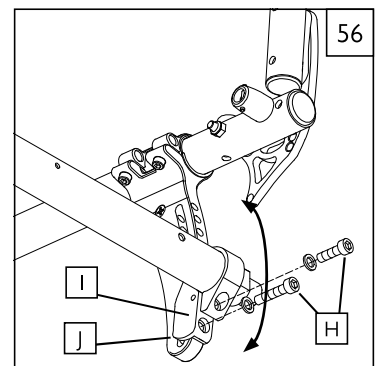
- Retirez les vis (E) ainsi que l'écrou arrière (F) pour détacher la garniture d'assise (G).
- Pour remettre la garniture en place, placez-la par-dessus le cadre. Alignez la garniture avec les selles en plastique (non illustrées). Réinsérez les vis (E) et l'écrou arrière (F), puis serrez-les.
- Conservez les selles en plastique afin de les placer entre la garniture du siège et le cadre. Répétez ces étapes de l'autre côté.

Si vous avez du mal à remettre les vis, utilisez un gabarit pour aligner les trous. Vérifiez que les selles en plastique se trouvent bien sous le rail du siège, pour chacune des vis.

**Q. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR ARRIÈRE DU SIÈGE** 56

- Pour régler la hauteur arrière du siège, desserrez et retirez les 4 vis à tête creuse (H) (2 de chaque côté) qui retiennent les colliers (I) de la barre du carrossage aux plaques d'essieu (J).
- Placez les deux colliers (I) de la barre carrossage à la hauteur désirée et remplacez les 4 vis. Avant de resserrer, suivez les instructions pour le pincement et l'ouverture à zéro.
- Serrez les vis au couple de 100 pouces/lb (11,3 Nm).

**REMARQUE** - Le réglage de la hauteur arrière du siège nécessite également de régler l'angle des roues avant.

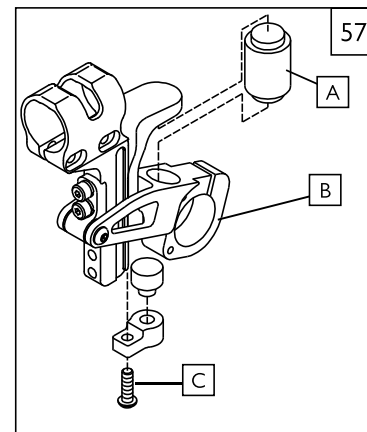


**R. SUSPENSION DE LA PLAQUE D'ESSIEU ARRIÈRE** 57

La performance de la suspension est déterminée par les éléments de compression en élastomère (A). Il existe différents élastomères pour les fauteuils Quickie, sélectionnés en fonction du poids de l'utilisateur.

Pour remplacer les élastomères, retirez les vis (C) (1 vis de chaque côté). Basculez le bras escamotable (B) vers le bas. L'élastomère de compression (A) peut alors être libéré de ses cavités supérieure et inférieure.

Placez de nouvelles bagues en veillant à ce que les élastomères de compression soient fermement engagés dans leurs cavités supérieure et inférieure.

**S. SUSPENSION XTR (En option)** 58

- Réglée spécialement pour la série Quickie 5.
- Pré-charge réglable du ressort

1. Si l'amortisseur perd de l'huile ou émet le son produit quand il heurte la butée, cessez immédiatement d'utiliser le fauteuil roulant et demandez à votre détaillant de faire un contrôle. Si vous continuez d'utiliser votre fauteuil avec un amortisseur défectueux, vous pourriez en perdre le contrôle, ce qui entraînerait des risques de blessures graves, voire fatales.
2. Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine Quickie. L'utilisation de pièces autres que Sunrise Medical annule la garantie et peut être source de défaillances structurelles de l'amortisseur. Une défaillance structurelle peut vous faire perdre le contrôle de votre fauteuil et entraîner des risques de blessures graves, voire fatales.

**Réglage de l'amortisseur** 58

En adaptant la rigidité du ressort et le degré d'amortissement, l'amortisseur peut être réglé avec précision en fonction du poids de l'utilisateur.

Lorsque vous réglez vos suspensions, procédez toujours à une modification à la fois et consignez-les. Cela requiert de la patience mais vous permettra de comprendre l'impact de chaque changement sur la qualité de déplacement du fauteuil. En consignnant ces opérations, vous garderez une trace des changements effectués et saurez identifier ceux qui sont efficaces ou ceux qu'il vous reste à tester.

**Nettoyage des amortisseurs Deluxe**

Nettoyez les amortisseurs à l'aide d'un savon doux et d'une brosse à dents. Veillez à ce que l'arbre et l'œillet supérieur soient propres et lubrifiés.

**IMPORTANT : N'UTILISEZ JAMAIS UN SYSTÈME HAUTE PRESSION POUR NETTOYER LES AMORTISSEURS !**

**Réglage de la tension des amortisseurs**

Repérez la bague de réglage du ressort (4). Tournez la bague de réglage dans le sens horaire pour diminuer la tension. Tournez la bague de réglage dans le sens anti-horaire pour augmenter la tension.

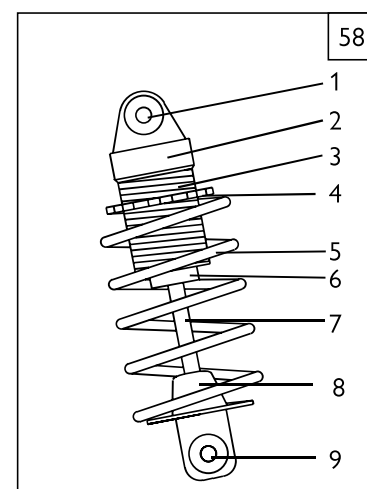
**⚠ AVERTISSEMENT**

Testez les nouveaux réglages de votre fauteuil roulant sous la supervision d'un accompagnateur.

**T. CONTRÔLE**

Une fois que le fauteuil est assemblé et réglé, il devrait avancer sans gêne. Tous les accessoires doivent également fonctionner correctement. Si vous détectez une anomalie, suivez la procédure suivante :

1. Référez-vous aux sections Configuration et Contrôle, ainsi qu'au manuel d'instructions et assurez-vous que le fauteuil a été correctement préparé.
2. Consultez le tableau de dépannage plus haut.
3. Si le problème persiste, communiquez avec votre détaillant agréé. Si vous éprouvez toujours des problèmes après avoir contacté votre détaillant agréé, communiquez avec le service client de Sunrise Medical. Pour connaître les coordonnées de votre détaillant agréé ou du service client de Sunrise, reportez-vous à la page Introduction.



1. Œillet supérieur
2. Réservoir
3. Filetage
4. Bague de réglage du ressort
5. Ressort hélicoïdal
6. Tête hermétique
7. Arbre d'amortissement
8. Amortisseur
9. Œillet inférieur

**A. À VIE**

Garantie du châssis et du croisillon (selon les modèles) :

1. Bien que la durée de vie anticipée de ce fauteuil roulant soit de cinq années, Sunrise Medical garantit à vie le châssis et le croisillon contre tout vice de matériau et de fabrication ou pendant aussi longtemps que l'acheteur d'origine reste le propriétaire du fauteuil.
2. Cette garantie ne s'applique pas si :
  - a. L'utilisation faite du fauteuil n'est pas conforme aux instructions fournies
  - b. Le fauteuil n'est entretenu conformément aux consignes fournies dans le manuel d'utilisation
  - c. Le fauteuil est cédé à un autre utilisateur.

**B. PENDANT UNE (1) ANNÉE**

Sunrise Medical garantit toutes les pièces et les composants de l'appareil contre tout vice de matériau et de fabrication et ce, pendant une durée d'un an à compter de la date d'achat de l'acheteur initial.

**Dossier ajustable et réglable en tension (balistique ou 3DX)**

Chaque dossier ajustable et réglable en tension est soigneusement inspecté et testé pour garantir une performance optimale. Chaque dossier ajustable et réglable en tension est garanti contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de douze (12) mois à compter de la date d'achat, dans la mesure où il y a eu un usage normal du produit. Advenant l'apparition d'un vice de matériau ou de fabrication durant les douze (12) premiers mois à compter de la date d'achat initiale, Sunrise Medical pourra, à sa discrétion, procéder gratuitement à la réparation ou au remplacement du produit. Cette garantie ne couvre pas les perforations, déchirures ou brûlures. Les déclarations de sinistre et demandes de réparation sous garantie doivent être traitées par votre détaillant agréé le plus proche de votre lieu de résidence. Outre les garanties express décrites dans le présent document, toutes les autres garanties incluant les garanties implicites de qualité marchande et les garanties de conformité à une fin particulière, sont exclues. Aucune garantie ne s'étend au-delà des présentes dispositions. Les recours pour non-respect des garanties express décrites sont limités à la réparation ou au remplacement de la marchandise. En aucun cas, les dédommagements pour non-respect de la garantie ne comprendront des dommages indirects ou au dépassement de coût du matériel non conforme vendu.

**C. RESTRICTIONS**

1. Ne sont pas couverts par la garantie :
  - a. Les pneus et chambres à air, la garniture, les manchettes et les poignées.
  - b. Tout endommagement résultant de négligence, d'un accident, d'une utilisation inappropriée ou d'une mauvaise installation/ réparation.
  - c. Les produits modifiés sans le consentement écrit de Sunrise Medical.
  - d. Les dommages provenant du dépassement de la limite de poids.
2. Cette garantie sera nulle si la plaque signalétique, portant le numéro de série de ce fauteuil, est enlevée ou modifiée.
3. Cette garantie n'est valable qu'aux États-Unis et au Canada. Vérifiez auprès de votre détaillant agréé si les conditions de garantie internationales sont applicables dans votre pays.
4. La garantie n'est pas transférable et n'est valide que pour l'acheteur initial du fauteuil qui se l'est procuré auprès d'un détaillant agréé Sunrise Medical.

**D. CE QUE NOUS FERONS**

Notre responsabilité se limite à la réparation ou au remplacement des pièces couvertes par la garantie. Il s'agit du seul recours pour les dommages indirects.

**E. CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE**

1. Obtenir notre accord, pendant la période de validité de la garantie, avant de renvoyer ou de faire réparer les pièces couvertes par la garantie.
2. Renvoyez le fauteuil ou les pièces, en port pré-payé, au site Sunrise Medical désigné.
3. Payer les frais de main d'œuvre pour la réparation, le retrait ou l'installation de pièces.

**F. AVIS AU CONSOMMATEUR**

1. Si cela est autorisé par la loi, cette garantie remplace toute autre garantie (écrite ou orale, expresse ou tacite, y compris une garantie de qualité marchande ou aptitude à une fin appropriée).
2. La présente garantie vous confère un certain nombre de droits légaux. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits susceptibles de varier d'un État ou d'une province à l'autre.

**G. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES RELATIVES À LA GARANTIE**

Les produits fournis par Sunrise Medical Pty Ltd en Australie sont garantis par Sunrise Medical. Cette garantie ne peut être exclue en vertu de la loi australienne relative à la protection des consommateurs. Vous êtes en droit de réclamer un produit de remplacement ou un remboursement en cas de problème majeur, en guise de dédommagement pour perte ou dégât raisonnablement prévisible. Vous avez également droit à la réparation ou au remplacement du produit si ce dernier n'est pas jugé de qualité acceptable et si la gravité du problème est considérée modérée. Ces garanties vous sont octroyées en sus des autres droits et recours découlant de la loi se rapportant aux produits auxquels s'applique cette garantie.

Indiquez ici le numéro de série de votre fauteuil pour future référence :

---

Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Erlenauweg 17  
CH-3110 Münsingen  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Tel +41 (0)31 958 3838  
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norge  
Telefon: +47 66 96 38 00  
post@sunrisemedical.no  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Neogatan 5  
431 53 Mölndal  
Sweden  
Tel.: +46 (0)31 748 37 00  
post@sunrisemedical.se  
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
639 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
www.medicco.cz  
info@medicco.cz  
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps  
Mårkærvej 5-9  
2630 Taastrup  
Denmark  
+45 70 22 43 49  
info@sunrisemedical.dk  
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Australia  
11 Daniel Street  
Wetherill Park NSW 2164  
Australia  
Ph: +61 2 9678 6600  
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au  
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC  
North American Headquarters  
12002 Volunteer Blvd.  
Mount Juliet, TN 37122, USA  
(800) 333-4000  
(800) 300-7502  
www.SunriseMedical.com



© 2025 Sunrise Medical (US) LLC  
MK-100083 Rev. B

Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
D-69254 Malsch  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical Ltd.  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.de  
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.  
Defensiedok 20  
3433 NE Nieuwegein  
The Netherlands  
T: +31 (0)30 – 60 82 100  
F: +31 (0)30 – 60 55 880  
E: info@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.  
Vossenbeemd 104  
5705 CL Helmond  
The Netherlands  
T: +31 (0)492 593 888  
E: customerservice@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl  
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical S.A.S  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Mickaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00  
Email: info@sunrisemedical.fr  
www.SunriseMedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.  
1000 Creditstone Rd., Unit #2  
Concord, ON, L4K 4P8  
Canada  
Phone: 1-800-263-3390  
Fax: 1-800-561-5834  
www.SunriseMedical.ca